

Válvula de preacción FireLock NXT™ con actuador neumático/neumático Serie 798

SERIE 769
(ENCLAVAMIENTO DOBLE, DISPARO NEUMÁTICO/NEUMÁTICO)

CUELGUE ESTAS INSTRUCCIONES EN LA VÁLVULA INSTALADA
PARA FACILITAR FUTURAS CONSULTAS



ADVERTENCIA 

 ADVERTENCIA	
   	<ul style="list-style-type: none"> • De no seguir las presentes instrucciones puede provocar fallos en el producto que causen heridas serias, una instalación defectuosa y/o daños en el edificio. • Lea atentamente todas las instrucciones antes de empezar a instalar cualquier producto para tuberías de Victaulic. • Use gafas de seguridad, casco y calzado de protección. • Conserve este manual de instalación, mantenimiento y pruebas para futuras consultas. <p>Si necesita más ejemplares de cualquier manual o si tiene preguntas sobre la instalación y funcionamiento seguros de este producto, contacte Victaulic, P.O. Box 31, Easton, PA 18044-0031, USA, Teléfono: 1-800 PICK VIC, e-mail: pickvic@victaulic.com.</p>

Válvula de preacción FireLock NXT™ con actuador neumático/neumático Serie 798

SERIE 769

ÍNDICE DE CONTENIDOS

Identificación del riesgo	1
Instrucciones de seguridad para el instalador	2
General	2
Mantenimiento y pruebas	2
Introducción	3
Dimensiones del trim	3
Vista esquemática – Componentes del trim	4
Vista esquemática – Componentes internos de la válvula	5
Sección y descripción – Actuador neumático/neumático Serie 798	6
Sección y descripción – Acelerador seco LPA Serie 746-LPA	7
Requisitos de suministro de aire	8
Dimensionamiento del compresor	8
Compresores de aire básicos o montados en la tubería vertical (riser)	8
Compresores de aire de taller o montados con tanque	8
Opción Conjunto trim de mantenimiento de aire regulado (AMTA) Victaulic Serie 757	8
Opción Trim de mantenimiento de aire (AMTA) con interruptor de presión Victaulic Serie 757P	9
Requisitos del compresor y ajustes de las válvulas de preacción FireLock NXT Serie 769 instaladas con aceleradores secos Serie 746-LPA	9
Ajuste de los interruptores de presión de control de aire y de los interruptores de presión de alarma	9
Requisitos de la válvula de prueba remota del sistema	9
Información importante para la instalación	10
Instalación válvula/trim	10
Instalación del racor de compresión y del tubo	11
Pruebas hidrostáticas	11
Poner el sistema en funcionamiento	12
Inspección externa	19
Inspección semanal	19
Inspección mensual	19
Pruebas necesarias	20
Prueba del drenaje principal	20
Prueba de alarma del caudal de agua	22
Pruebas de alarma de nivel de agua y de bajo caudal de aire para el interruptor de supervisión del sistema	23
Pruebas de alarma de nivel de agua y de bajo caudal de aire para el interruptor de supervisión piloto	27
Pruebas de funcionamiento parcial (Activación)	30
Prueba de funcionamiento parcial (Activación)	30
Prueba de funcionamiento completo (Activación)	32
Inspección interna necesaria	34
Mantenimiento	37
Quitar y reemplazar el sellado de la clapeta	37
Quitar y reemplazar el conjunto de clapeta	39
Instalar la tapa con su junta	41
Quitar y reemplazar el conjunto de diafragma	42
Sustituir la pantalla de filtro en los actuadores neumáticos/neumáticos Serie 798	43
Localización de averías – Actuador neumático/neumático Serie 798	44
Localización de averías – Acelerador seco LPA Serie 746-LPA	44
Localización de averías – Sistema	44

IDENTIFICACIÓN DE PELIGROS



A continuación se definen los distintos niveles de peligro. Cuando vea este símbolo, esté atento a la posibilidad de herirse. Lea atentamente y comprenda el mensaje a continuación.

ADVERTENCIA

- El uso de la palabra “ADVERTENCIA” identifica la presencia de peligros o prácticas poco seguras que pueden provocar la muerte o daños personales si no se siguen las instrucciones y precauciones recomendadas.

PRECAUCIÓN

- El uso de la palabra “PRECAUCIÓN” identifica posibles peligros o prácticas poco seguras que pueden provocar daños personales y daños en el producto o las instalaciones si no se siguen las instrucciones y precauciones recomendadas.

NOTA

- El uso de la palabra “NOTA” identifica instrucciones especiales importantes pero no relacionadas con los peligros.

Válvula de preacción FireLock NXT™ con actuador neumático/neumático Serie 798

SERIE 769

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EL INSTALADOR

⚠ ADVERTENCIA



- Un instalador experimentado instalará este producto de acuerdo con las instrucciones. Dichas instrucciones contienen información importante.



- Alivie la presión y drene las tuberías antes de intentar instalar, quitar, ajustar o mantener cualquier producto para tuberías de Victaulic.

De no seguir estas instrucciones puede provocar daños personales y/o daños en la instalación.

GENERAL

1. **Lea y comprenda todas las instrucciones y consulte los diagramas de trim antes de empezar a instalar, mantener o probar esta válvula de preacción Victaulic FireLock NXT Serie 769.**
2. **Inspeccione el paquete de envío.** Asegúrese de que están todos los componentes y todas las herramientas necesarias para la instalación.
3. **Utilice solamente accesorios recomendados.** Los accesorios y equipos no aprobados para esta válvula pueden provocar un funcionamiento defectuoso del sistema.
4. **Use gafas de seguridad, casco, calzado de protección y orejeras.** Lleve orejeras protectoras si tiene que exponerse durante largos periodos al ruido de las obras.
5. **Prevenga las lesiones de espalda.** Las válvulas más grandes y con trim previo son pesadas y requieren más de una persona o equipos mecánicos para levantarlas, colocarlas e instalarlas. Utilice técnicas de elevación correctas.
6. **Evite usar herramientas eléctricas en entornos peligrosos.** Cuando deba usarlas durante la instalación, asegúrese de que la zona no esté húmeda. Mantenga la zona de trabajo bien iluminada y prevea suficiente espacio para instalar correctamente la válvula, el trim y los accesorios.
7. **Cuidado con pincharse.** No ponga los dedos debajo del cuerpo de la válvula para no herirse con su peso. Mucha precaución con los componentes cargados con muelle (p.e. conjunto de clapeta).
8. **Mantenga limpio el lugar de trabajo.** El desorden, los desniveles y los suelos resbaladizos pueden crear condiciones de trabajo peligrosas.
9. **PROTEJA EL SISTEMA DEL HIELO. LA VÁLVULA Y LAS TUBERÍAS DE SUMINISTRO DEBEN PROTEGERSE DE LAS BAJAS TEMPERATURAS Y DE DAÑOS MECÁNICOS.**
10. **SI EL SUMINISTRO DE AGUA SE INTERRUMPE POR ALGUNA RAZÓN Y DISMINUYE LA PRESIÓN EN LA VÁLVULA, ASEGÚRESE DE QUE LA LÍNEA DE CARGA DEL DIAFRAGMA ESTÉ COMPLETAMENTE CARGADA ANTES DE VOLVER A PONER EL SISTEMA EN FUNCIONAMIENTO.**

MANTENIMIENTO Y PRUEBAS

1. **Notificaciones a las autoridades competentes.** Notifique siempre a las autoridades competentes cualquier operación de mantenimiento que anule la protección anti-incendios original del sistema.
2. **Siga las normas NFPA de pruebas de sistema y de calendarios de inspección.** El propietario del edificio o su representante es responsable de inspeccionar el sistema según la norma NFPA-25 ó conforme a los requisitos de la autoridad local competente (los que sean más estrictos).
3. **Alivie la presión y drene completamente el sistema antes de proceder a cualquier operación de mantenimiento.** El agua a presión puede hacer saltar la tapa durante el desmontaje si el sistema no está completamente despresurizado y drenado.
4. **Proteja la válvula de las heladas, materiales extraños y atmósferas corrosivas.** Evite cualquier situación que pueda estropear el sistema o afectar a su rendimiento.

Válvula de preacción FireLock NXT™ con actuador neumático/neumático Serie 798

SERIE 769

INTRODUCCIÓN

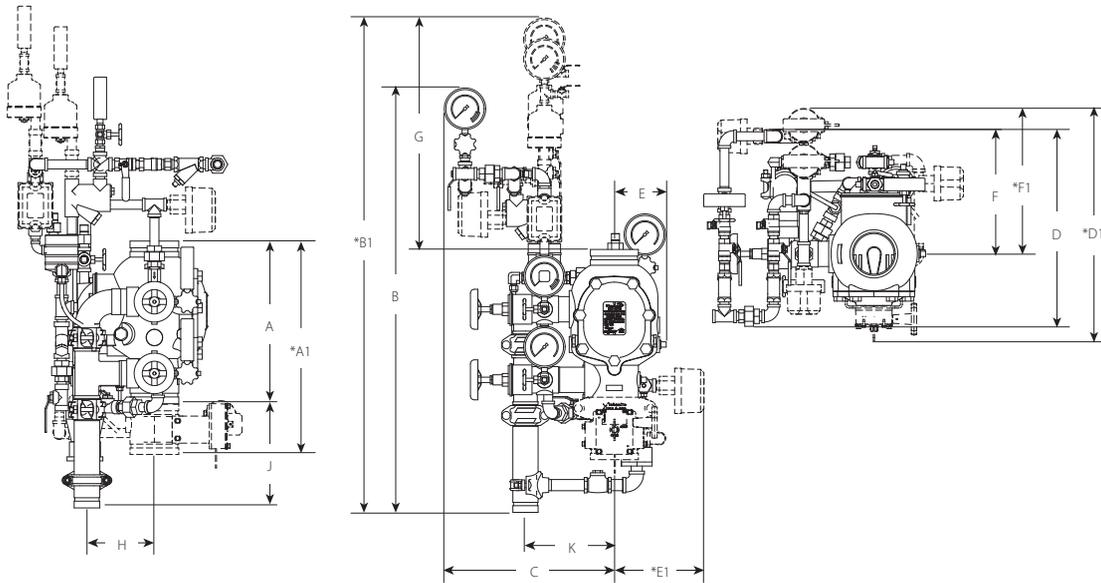
Las siguientes instrucciones le servirán de guía para una instalación correcta de las válvulas de preacción FireLock NXT Serie 769 de Victaulic. Estas instrucciones suponen que los tubos estén bien preparados y ranurados según las últimas especificaciones de Victaulic.

NOTA

- Los dibujos y/o fotos de este manual pueden estar exagerados para mayor claridad.
- Este producto y este manual de instalación, mantenimiento y pruebas contienen marcas, copyrights y/o dispositivos patentados de propiedad exclusiva de Victaulic.

DIMENSIONES DEL TRIM

DEBAJO SE MUESTRA CONFIGURACIÓN DE 4 PULG/114,3 MM. LAS CONFIGURACIONES DE 1½ – 2 PULG/48,3 – 60,3 MM CONTIENEN VÁLVULAS DE DRENAJE DE ¾ PULG/19 MM. LAS CONFIGURACIONES DE 2½ – 3 PULG/73,0 – 88,9 MM CONTIENEN VÁLVULAS DE DRENAJE DE 1¼ PULG/31 MM. LAS CONFIGURACIONES DE 4 – 8 PULG/114,3 – 219,1 MM CONTIENEN VÁLVULAS DE DRENAJE DE 2 PULG/50 MM.



Medida		Dimensiones – Pulgadas/mm															Peso aprox. und. lbs/kg	
Diámetro nominal en pulgadas mm	Diám. ext. real Pulgadas mm	A	A1*	B	B1*	C	D	D1*	E	E1*	F	F1*	G	H	J	K	Sin trim	Con trim
1½ 40	1.900 48,3	9,00 228,60	16,43 417,32	36,00 914	42,50 1079	15,75 400	19,00 482	21,00 533	5,25 133	8,50 215	10,75 273	12,75 323	24,25 615	3,04 77,21	9,17 232,91	6,98 177,29	16,7 7,6	43,0 19,5
2 50	2.375 60,3	9,00 228,60	16,43 417,32	36,00 914	42,50 1079	15,75 400	19,00 482	21,00 533	5,25 133	8,50 215	10,75 273	12,75 323	24,25 615	3,04 77,21	9,17 232,91	6,98 177,29	17,0 7,7	43,0 19,5
2½ 65	2.875 73,0	12,61 320,29	16,50 419,10	39,25 996	45,75 1162	15,75 400	19,00 482	21,00 533	5,25 133	9,00 228	10,75 273	12,75 323	22,50 571	3,90 99,06	10,50 266,70	6,93 176,02	41,0 18,7	65,0 29,5
76,1 mm	3,000 76,1	12,61 320,29	16,50 419,10	39,25 996	45,75 1162	15,75 400	19,00 482	21,00 533	5,25 133	9,00 228	10,75 273	12,75 323	22,50 571	3,90 99,06	10,50 266,70	6,93 176,02	41,0 18,7	65,0 29,5
3 80	3,500 88,9	12,61 320,29	16,50 419,10	39,25 996	45,75 1162	15,75 400	19,00 482	21,00 533	5,25 133	9,00 228	10,75 273	12,75 323	22,50 571	3,90 99,06	10,50 266,70	6,93 176,02	41,0 18,7	65,0 29,5
4 100	4,500 114,3	15,03 381,76	19,78 502,41	40,50 1028	47,00 1193	16,75 425	19,00 482	24,00 609	5,50 139	9,00 228	12,25 311	14,25 361	22,25 565	6,25 158,75	9,62 244,34	8,46 214,88	59,0 26,7	111,0 50,3
165,1 mm	6,500 165,1	16,00 406,40	22,00 558,80	40,75 1035	47,25 1200	17,00 431	19,00 482	25,25 641	6,00 152	8,50 215	12,75 323	14,75 374	21,50 546	6,20 157,48	9,62 244,34	8,84 224,53	80,0 36,2	132,0 59,8
6 150	6,625 168,3	16,00 406,40	22,00 558,80	40,75 1035	47,25 1200	17,00 431	19,00 482	25,25 641	6,00 152	8,50 215	12,75 323	14,75 374	21,50 546	6,20 157,48	9,62 244,34	8,84 224,53	80,0 36,2	132,0 59,8
8 200	8,625 219,1	17,50 444,50	22,94 582,67	40,50 1028	47,00 1193	18,25 463	21,50 546	28,75 730	7,00 177	8,75 222	14,25 361	16,25 412	20,00 508	6,05 153,67	9,40 238,76	10,21 259,33	122,0 55,3	174,0 78,9

NOTAS:

No se muestra el acoplamiento de medida "A" para clarificar las informaciones sobre dimensiones.

Los componentes que aparecen con líneas discontinuas indican equipamiento opcional.

* Las medidas que aparecen con un asterisco tienen en cuenta el equipo opcional.

El kit de conexión de drenaje opcional se muestra para fines de referencia y de dimensiones exteriores.

Válvula de preacción FireLock NXT™ con actuador neumático/neumático Serie 798

SERIE 769

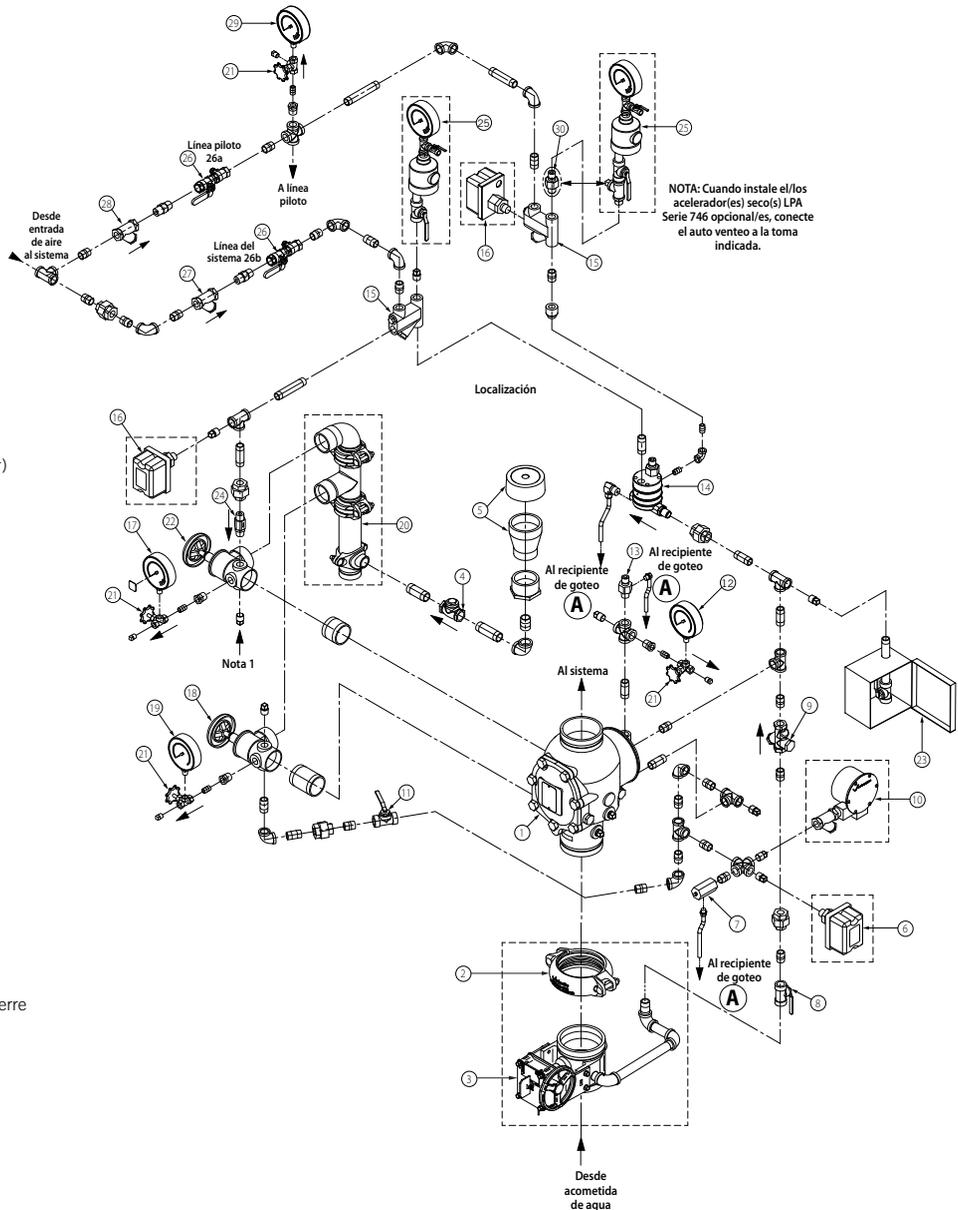
VISTA ESQUEMÁTICA – COMPONENTES DEL TRIM

VÁLVULA DE PREACCIÓN FIRELOCK NXT SERIE 769 – TRIM CON DISPARO NEUMÁTICO/NEUMÁTICO, ENCLAVAMIENTO DOBLE



Relación de materiales

- 1 Válvula de preacción FireLock NXT Serie 769
- 2 Acoplamiento rígido FireLock (Opcional/Vendido por separado – Viene de serie cuando se encarga un conjunto VQR)
- 3 Válvula de control principal de la acometida de agua (Opcional/Vendida por separado – Viene de serie cuando se encarga un conjunto VQR)
- 4 Válvula de retención oscilante de drenaje
- 5 Vaso de drenaje con tapa
- 6 Interruptor de presión de alarma (Opcional/Vendido por separado – Viene de serie cuando se encarga un conjunto VQR)
- 7 Válvula de retención de goteo Serie 729
- 8 Válvula de bola de línea de carga del diafragma (normalmente abierta)
- 9 Conjunto 3 en 1 filtro/retención/limitador
- 10 Alarma de motor de agua Serie 760 (Opcional/Vendido por separado)
- 11 Válvula de bola de prueba de alarma
- 12 Indicador de presión de línea de carga del diafragma (0 – 300 psi/0 – 2068 Kpa/0 – 20,7 bar)
- 13 Autodrenaje Serie 749
- 14 Actuador neumático/neumático Serie 798
- 15 Colector de aire
- 16 Interruptor de presión de supervisión de aire (Opcional/Vendido por separado – Viene de serie cuando se encarga un conjunto VQR)
- 17 Indicador de presión del sistema (0 – 80 psi/0 – 552 Kpa/0 – 5,5 bar con retardo)
- 18 Válvula de drenaje principal de la acometida de agua – Prueba de caudal
- 19 Indicador de presión de la acometida de agua (0 – 300 psi/0-2068 Kpa/0 – 20,7 bar)
- 20 Kit de conexión drenaje (Opcional/Vendido por separado – Viene de serie cuando se encarga un conjunto VQR)
- 21 Válvula manómetro
- 22 Válvula de drenaje principal del sistema
- 23 Estación de activación manual Serie 755
- 24 Válvula de retención de bola Serie 748
- 25 Acelerador seco Serie 746-LPA (Opcional/Vendido por separado)
- 26 Conjunto válvula de suministro de aire
- 26a Válvula de llenado línea piloto y válvula de cierre (la válvula de cierre tiene una palanca amarilla)
- 26b Válvula de llenado línea de sistema y válvula de cierre (la válvula de cierre tiene una palanca amarilla)
- 27 Filtro línea de sistema (malla 100)
- 28 Filtro línea piloto (malla 100)
- 29 Indicador de presión de línea piloto (0 – 80 psi/0 – 552 Kpa/0 – 5,5 bar con retardo)
- 30 Auto Vent para actuadores neumático/neumático Serie 798



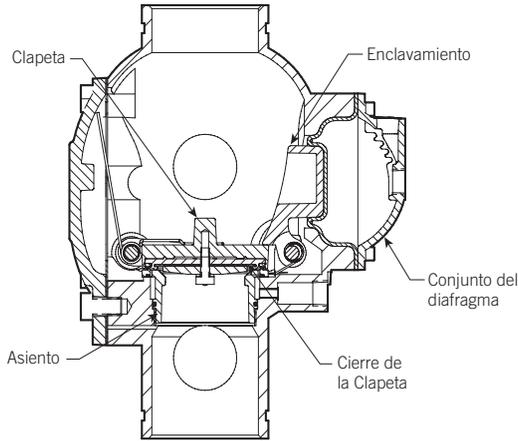
NOTA 1: Punto de conexión para el kit de columna de agua Serie 75D

Para más información sobre la instalación del dispositivo de alarma suplementaria Serie 75B o del conjunto de mantenimiento/compresor de aire 7C7 (no ilustrado), consulte las instrucciones suministradas con el producto.

Válvula de preacción FireLock NXT™ con actuador neumático/neumático Serie 798

SERIE 769

VISTA ESQUEMÁTICA – COMPONENTES INTERNOS DE LA VÁLVULA

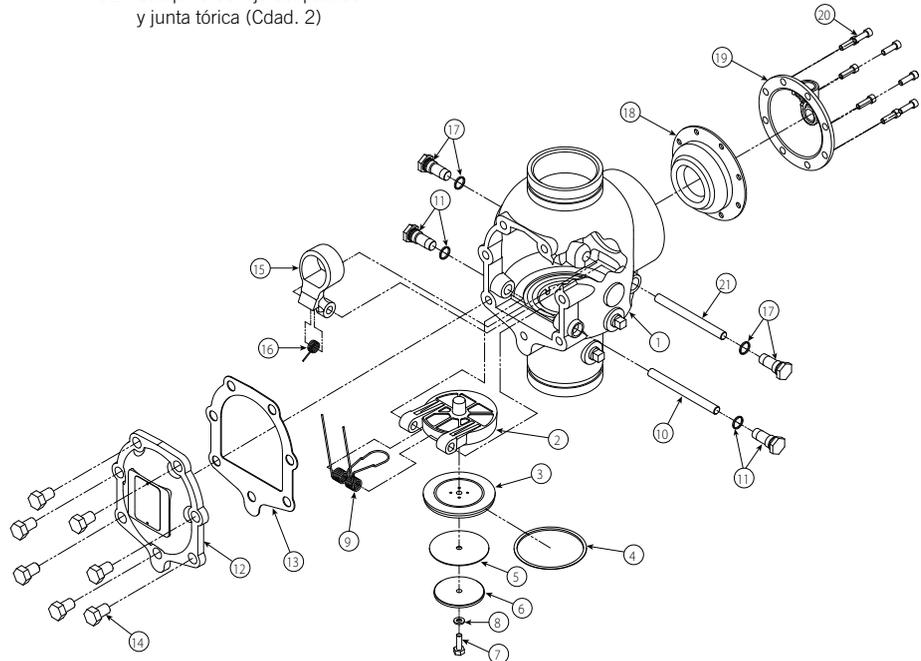


NOTA: ARRIBA SE MUESTRA LA VÁLVULA EN POSICIÓN "SET"

Exagerado para mayor claridad

Relación de materiales

- | | | | |
|----|--|----|--|
| 1 | Cuerpo de válvula | 12 | Tapa |
| 2 | Clapeta | 13 | Junta de la tapa |
| 3 | Sellado de la clapeta | 14 | Pernos de la tapa* |
| 4 | Anillo de sellado | 15 | Enclavamiento |
| 5 | Arandela | 16 | Muelle del pasador |
| 6 | Anillo de retención de sellado | 17 | Casquillo del eje del pasador y junta tórica (Cdad. 2) |
| 7 | Perno de sellado | 18 | Diafragma |
| 8 | Perno | 19 | Tapa del diafragma |
| 9 | Muelle de la clapeta | 20 | Pernos de la tapa del diafragma (Cdad. 8) |
| 10 | Eje de la clapeta | 21 | Eje del pasador |
| 11 | Casquillo del eje del pasador y junta tórica (Cdad. 2) | | |



* NOTA: Las válvulas de 1½ pulg./48,3 mm. y de 2 pulg./60,3 mm. llevan arandelas en los pernos de la tapa.

Válvula de preacción FireLock NXT™ con actuador neumático/neumático Serie 798

SERIE 769

SECCIÓN Y DESCRIPCIÓN – ACTUADOR NEUMÁTICO/NEUMÁTICO SERIE 798

El actuador neumático/neumático Serie 798 está en el trim de la válvula de preacción FireLock NXT Serie 769 y sirve de disparador de estos sistemas.

El actuador neumático/neumático está separado en cuatro cámaras por diafragmas. Las cámaras superior y superior intermedia controlan la activación, mientras que las cámaras inferior e inferior intermedia actúan como válvula de control de agua.

Durante el montaje, el sistema de rociadores y las presiones de aire piloto entran en las cámaras superior y superior intermedia del actuador neumático/neumático. La presión de aire se establece en estas cámaras cuando se tira de los dos manguitos del Auto Venteo.

La presión del sistema en la cámara superior ejerce una fuerza de cierre sobre el diafragma superior intermedio a través de un pistón. Al mismo tiempo, la presión de aire piloto en la cámara superior intermedia ejerce una fuerza de cierre sobre el diafragma intermedio. Estas presiones cierran el paso del agua de la cámara inferior intermedia.

Cuando se abre la línea de carga del diafragma, el agua entra en el actuador neumático/neumático y entra en la cámara inferior intermedia por la admisión. El diafragma inferior intermedio atrapa el agua en la cámara inferior intermedia. La presión de aire piloto en la cámara superior intermedia y la presión de aire del sistema en la cámara superior mantienen cerrado el diafragma inferior intermedio.

Como el área del diafragma inferior es mayor que el área de la cámara inferior, la cámara inferior se sella. No fluye el agua por la salida del actuador y la presión de la acometida de agua crea el sellado.

Cuando la presión de aire del sistema cae a 7 psi/48 Kpa/0,5 bar, el muelle del Auto Venteo ejercerá una presión mayor que el aire en la cámara superior. Al abrirse el Auto Venteo, se aliviará la presión de aire en la cámara superior.

En ese momento, el actuador neumático/neumático no se activará porque la presión de aire en la cámara superior intermedia mantiene una fuerza de cierre sobre la junta de agua de la cámara inferior intermedia.

Asimismo, si la presión de aire del sistema cae a 7 psi/48 Kpa/0,5 bar, el muelle del Auto Venteo ejercerá una presión mayor que el aire en la cámara superior. Al abrirse el Auto Venteo, se aliviará la presión de aire en la cámara superior. En ese momento, el actuador neumático/neumático no se activará porque la presión de aire en la cámara superior intermedia mantiene una fuerza de cierre sobre la junta de agua de la cámara inferior intermedia.

Cuando la presión de aire en las líneas piloto y del sistema cae a 7 psi/48 Kpa/0,5 bar, los Auto Venteo funcionan. En ese momento, la fuerza de cierre sobre la junta de agua de la cámara inferior intermedia se anula, permitiendo que se eleve el diafragma inferior y que fluya el agua de la admisión a la salida del actuador neumático/neumático. Este caudal de agua alivia la presión de la línea de carga del diafragma de la válvula de preacción FireLock NXT Serie 769 y permite que el diafragma se retraiga. La clapeta se abre y el agua entra en el sistema de rociadores.

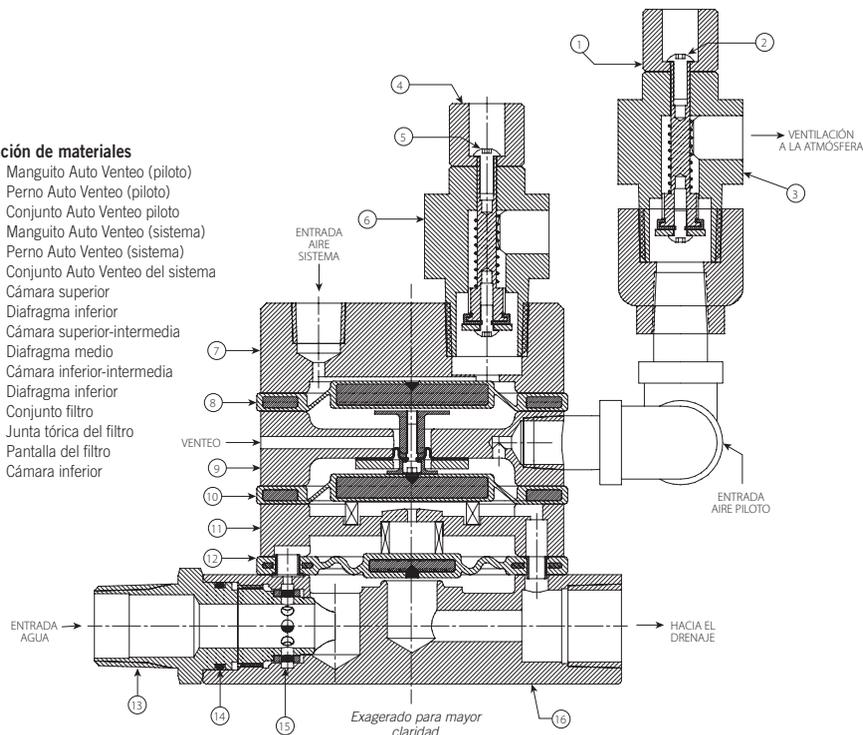
Auto Venteo

Después de que funcione la válvula de preacción, el agua entra en la parte de línea de aire del trim que conecta la cámara superior al actuador neumático/neumático. Si la cámara superior se presuriza, el actuador neumático/neumático podría cerrarse prematuramente. Para evitarlo, la válvula de retención de bola Serie 748 en el trim impide que el agua entre en el actuador neumático/neumático.

Si la válvula de retención de bola Serie 748 no funciona, el Auto Vent del actuador neumático/neumático actúa como dispositivo anti-inundación. Al abrirse el Auto Vent, el agua que entra en la cámara superior del actuador neumático/neumático fluye a través del Auto Vent más deprisa de lo que entra en la cámara superior. Por lo tanto, la presión en la cámara superior no aumenta.

Relación de materiales

- 1 Manguito Auto Venteo (piloto)
- 2 Perno Auto Venteo (piloto)
- 3 Conjunto Auto Venteo piloto
- 4 Manguito Auto Venteo (sistema)
- 5 Perno Auto Venteo (sistema)
- 6 Conjunto Auto Venteo del sistema
- 7 Cámara superior
- 8 Diafragma inferior
- 9 Cámara superior-intermedia
- 10 Diafragma medio
- 11 Cámara inferior-intermedia
- 12 Diafragma inferior
- 13 Conjunto filtro
- 14 Junta tórica del filtro
- 15 Pantalla del filtro
- 16 Cámara inferior



Válvula de preacción FireLock NXT™ con actuador neumático/neumático Serie 798

SERIE 769

SECCIÓN Y DESCRIPCIÓN – ACELERADOR SECO LPA SERIE 746

El acelerador seco LPA Serie 746 es un dispositivo de apertura rápida que saca el aire del actuador neumático/neumático Serie 798 para acelerar el funcionamiento de la válvula.

Un diafragma separa el acelerador seco LPA Serie 746 en dos cámaras. La cámara de cierre contiene un muelle que mantiene la cámara en posición cerrada. Esta posición cerrada se mantiene mientras la diferencia de presión entre las cámaras de apertura y cierre sea inferior a 3 psi/21 Kpa/0,2 bar.

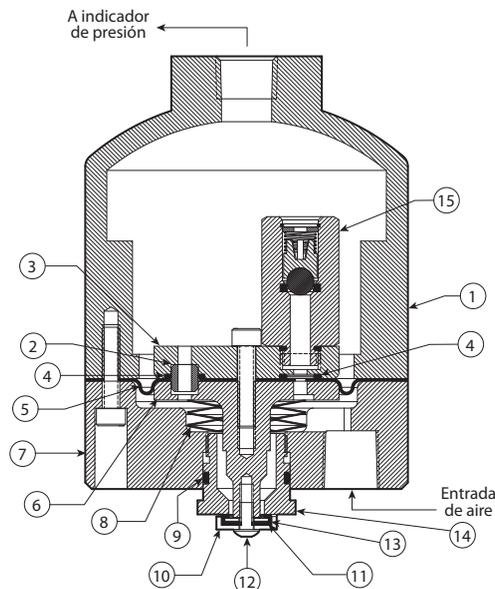
Cuando el sistema introduce presión de aire en el acelerador seco, el aire entra a la cámara de cierre y pasa a través de una válvula de retención para abrir la cámara. La válvula de retención, que permite que entre agua en la cámara de apertura, impide que la presión se escape de la cámara de apertura. De este modo el aire sólo puede escapar a través del limitador.

Cuando ocurre una rápida pérdida de carga de aire del sistema, como un rociador abierto, el aire se escapa de la cámara de cierre más deprisa que de la cámara de apertura. Como la presión del sistema de rociadores sigue cayendo, se desarrolla una presión diferencial a través del diafragma. Cuando esta presión diferencial alcanza 3 – 5 psi/21 – 34 Kpa/0,2 – 0,3 bar, la presión de la cámara de apertura supera la fuerza de cierre del muelle de compresión y hace que la cámara de cierre se abra a la atmósfera. La cámara de cierre se abre inmediatamente y alivia la presión del actuador, poniendo en marcha la válvula.

NOTA: El acelerador seco LPA Serie 746 sólo debe usarse en sistemas que funcionen por debajo de 30 psi/206 Kpa/2,1 bar de aire. Si hace falta una presión de aire mayor, utilice el acelerador seco Serie 746.

Relación de materiales

- | | | | |
|---|----------------------|----|-----------------------------|
| 1 | Cámara apertura/aire | 9 | Junta tórica |
| 2 | Limitador | 10 | Soporte de sellado |
| 3 | Pistón | 11 | Sellado de cámara de cierre |
| 4 | Junta tórica | 12 | Perno "cabeza plana" |
| 5 | Diafragma | 13 | Arandela |
| 6 | Eje actuador | 14 | Asiento ajustable |
| 7 | Cámara de cierre | 15 | Válvula de retención |
| 8 | Muelle de compresión | | |



SECCIÓN CON CÁMARA SUPERIOR GIRADA 45°
Y PERNO QUITADO PARA MAYOR CLARIDAD

Exagerado para mayor claridad

Válvula de preacción FireLock NXT™ con actuador neumático/neumático Serie 798

SERIE 769

REQUISITOS DE SUMINISTRO DE AIRE

La presión mínima de aire requerida para las válvulas de preacción FireLock NXT Serie 769 es de 13 psi/90 Kpa/0,9 bar, sea cual sea la presión de la acometida de agua del sistema. La presión normal de aire no debe exceder 18 psi/124 Kpa/ 1,2 bar. De no mantener la presión de aire dentro de ese intervalo puede que se reduzca el tiempo de respuesta del sistema.

Los sistemas con una presión de aire superior a 18 psi/124 Kpa/1,2 bar pueden requerir un acelerador seco Serie 746-LPA. **NOTA:** El acelerador seco Serie 746-LPA sólo debe usarse en sistemas que funcionen por debajo de 30 psi/206 Kpa/2,1 bar de aire. Si hace falta una presión de aire superior, habrá que usar un acelerador seco Serie 746.

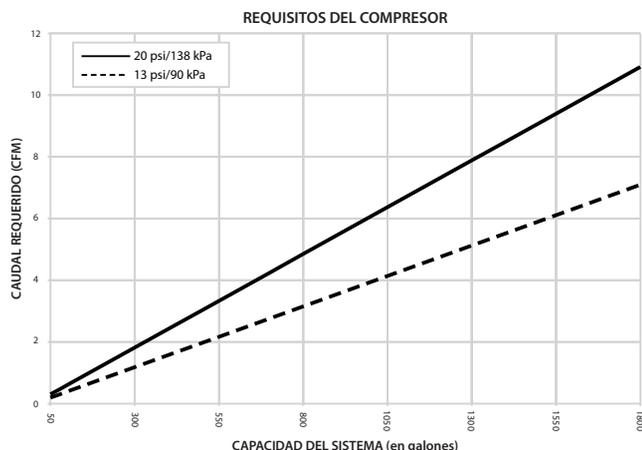
Si hay múltiples válvulas de preacción FireLock NXT Serie 769 instaladas con una acometida de aire común, aisle los sistemas con una válvula de retención de bola de asiento blando cargada con muelle para asegurar la integridad del aire en cada sistema. Conviene incluir una válvula de bola para aislar y mantener cada uno de los sistemas.

Ajuste la presión de aire según lo requiera el sistema. Una presión de aire diferente de la necesaria podría reducir el tiempo de respuesta del sistema.

El ingeniero o el diseñador del sistema son responsables del dimensionado del compresor para cargar todo el sistema a la presión del aire requerida en un tiempo de 30 minutos. NO sobredimensione el compresor para lograr un caudal de aire mayor. Un compresor sobredimensionado ralentizará o posiblemente afectará al funcionamiento de la válvula.

Si el compresor llena el sistema demasiado rápido, puede que necesite restringir el suministro de aire. Con ello garantizará que el aire que sale de un rociador abierto o una válvula manual no sea sustituido por el sistema de suministro de aire a la misma velocidad que es expulsado.

DIMENSIONADO DEL COMPRESOR



COMPRESORES DE AIRE BÁSICOS O MONTADOS CON RISER

Para compresores en base o montados en riser, la presión del aire recomendada de 13 psi/90 Kpa/0,9 bar es el valor de presión "on" o "baja" para el compresor. La presión "off" o "alta" debe ser de 18 psi/124 Kpa /1,2 bar.

Cuando un compresor de aire básico o montado en el riser suministra aire a una válvula de preacción FireLock NXT Serie 769, no es necesario instalar el trim de mantenimiento de aire regulado Victaulic Serie 757 (AMTA). En este caso, la línea de aire del compresor conecta con el trim en el empalme en el que AMTA regulado Serie 757 se instala normalmente (ver dibujo de referencia). Si el compresor no está equipado con un interruptor de presión, deberá instalar el trim de mantenimiento de aire Serie 757P con interruptor de presión.

COMPRESORES DE AIRE DE TALLER O MONTADOS EN TANQUE

En caso de que un compresor no funcione, un compresor de aire montado en tanque del tamaño adecuado protege eficazmente los sistemas.

Cuando se utiliza aire del taller o un compresor montado en tanque, se debe montar el AMTA regulado Serie 757, que ofrece una regulación adecuada del aire desde el depósito de aire hasta el sistema de rociadores.

En compresores de aire montados en tanque se debe utilizar la presión de aire recomendada de 13 psi/90 Kpa/0,9 bar como punto de referencia para el regulador de aire. La presión "on" del compresor debe ser al menos 5 psi/34 Kpa/ 0,3 bar por encima del punto de referencia del regulador de aire.

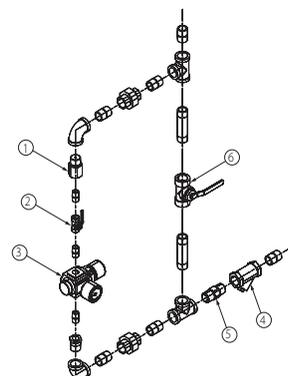
OPCIÓN CONJUNTO DE TRIM DE MANTENIMIENTO DE AIRE (AMTA) REGULADO VICTAULIC SERIE 757

NOTA

- Victaulic recomienda un máximo de dos válvulas de preacción FireLock NXT Serie 769 por AMTA regulado Serie 757.

Relación de materiales

- 1 Limitador 1/8" /3,2 mm.
- 2 Válvula de bola de llenado lento (normalmente abierta)
- 3 Regulador de aire
- 4 Filtro (malla 100)
- 5 Válvula de retención de bola de asiento suave y accionada por resorte
- 6 Válvula de bola de llenado rápido (normalmente cerrada)



Válvula de preacción FireLock NXT™ con actuador neumático/neumático Serie 798

SERIE 769

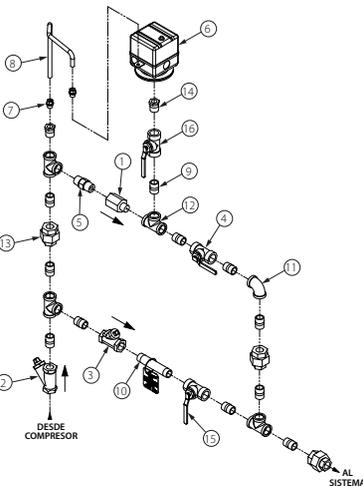
CONJUNTO DE TRIM DE MANTENIMIENTO DE AIRE (AMTA) VICTAULIC SERIE 757P CON OPCIÓN INTERRUPTOR DE PRESIÓN

NOTA

- Victaulic recomienda un máximo de dos válvulas de preacción FireLock NXT Serie 769 por AMTA Serie 757P con interruptor de presión.
- Consulte las instrucciones de instalación del conjunto de trim de mantenimiento de aire I-757P con interruptor de presión que vienen con el producto para una completa información sobre el ajuste del interruptor de presión.

Relación de materiales

Pieza	Cantidad	Descripción
1	1	Limitador (½ pulg. NPT)
2	1	Filtro (½ pulg. NPT)
3	1	Válvula de retención oscilante de drenaje (½ pulg. NPT)
4	1	Válvula de bola de llenado lento (normalmente abierta)
5	1	Válvula de retención de bola de asiento suave y accionada por resorte
6	1	Interruptor de presión
7	2	Racor de compresión, recto (tubo ¼ pulg NPT x ¼ pulg)
8	1	Tubo de cobre (diám. ext. ¼ pulg)
9	11	Boquilla cerrada (½ pulg NPT x 1,13)
10	1	Boquilla (½ pulg NPT x 4,00)
11	1	Codo hembra 90° (½ pulg NPT)
12	4	Te hembra (½ pulg NPT)
13	3	Unión (½ pulg NPT)
14	2	Casquillo reductor (½ pulg NPT x ¼ pulg NPT)
15	1	Válvula de bola de llenado rápido (normalmente cerrada)
16	1	Válvula de bola aislante con interruptor de presión (normalmente abierta - bloqueable)



REQUISITOS DEL COMPRESOR Y AJUSTES DE LAS VÁLVULAS DE PREACCIÓN FIRELOCK NXT SERIE 769 INSTALADAS CON ACELERADORES SECOS LPA SERIE 746

Ajuste el regulador de aire del AMTA regulado Serie 757 a un mínimo de 13 psi/ 90 Kpa/0,9 bar.

El trim de mantenimiento de aire con interruptor de presión Serie 757P NO debe usarse sobre válvulas de preacción FireLock NXT Serie 769 instaladas con un acelerador seco LPA Serie 746-LPA, a menos que se añadan un regulador de aire y un tanque.

En caso de que un compresor no funcione, un compresor de aire con tanque del tamaño adecuado protege eficazmente los sistemas instalados con un acelerador seco LPA Serie 746. En este caso, puede suministrarse aire continuamente al sistema de rociadores durante un periodo largo. **NOTA:** Cuando se usa un acelerador seco LPA Serie 746, el AMTA regulado Serie 757 debe usarse con un compresor de aire con tanque para suministrar aire a una válvula de preacción FireLock NXT Serie 769. Un regulador de aire con compresor básico o montado con riser puede provocar ciclos cortos que desgastarán prematuramente el compresor.

El regulador de aire del AMTA regulado Serie 757 es un diseño de alivio. Toda presión en el sistema que supere el valor de ajuste del regulador de aire se aliviará. Por lo tanto, cargar el regulador de aire por encima del valor de ajuste puede provocar el funcionamiento prematuro de una válvula instalada con un acelerador seco LPA Serie 746.

AJUSTE DE LOS INTERRUPTORES DE PRESIÓN DE CONTROL DE AIRE Y DE LOS INTERRUPTORES DE PRESIÓN DE ALARMA

- En sistemas de preacción, los presostatos de supervisión de presión de aire son necesarios y deben ajustarse conforme a las recomendaciones siguientes.
 - Conecte los interruptores de supervisión de presión de aire para activar la señal de alarma de baja presión. **NOTA:** Es posible que las autoridades locales competentes exijan una alarma de alta presión. Consulte la normativa local sobre este punto.
 - Ajuste los interruptores de control de la presión del aire para que se activen a 2 – 4 psi/14 – 28 Kpa /0,1 – 0,3 bar por debajo de la presión de aire mínima requerida (pero nunca inferior a 10 psi/ 69 Kpa/0,7 bar).
 - Conecte el interruptor de presión de alarma para activar una alarma de caudal de agua.
 - Ajuste el interruptor de presión de alarma para que se active si la presión sube 4 – 8 psi/28 – 55 Kpa/0,3 – 0,6 Bar.

REQUISITOS DE LA VÁLVULA DE PRUEBA DEL SISTEMA REMOTO

La válvula de prueba remota del sistema (conexión de prueba de inspector) debe contener una válvula UL y/o aprobada FM (normalmente cerrada), que pueda abrirse para simular el funcionamiento de un rociador.

La válvula de prueba remota del sistema (conexión de prueba de inspector) debe localizarse en el punto de mayor demanda hidráulica en el sistema de liberación. **NOTA:** Múltiples restricciones en la válvula de prueba remota del sistema (conexión de prueba de inspector) pueden ralentizar la velocidad de caída del aire y hacer que el sistema responda más lentamente de lo necesario.

La válvula de prueba remota del sistema (conexión de prueba de inspector) debe terminar con un orificio igual al orificio más pequeño del sistema de liberación.

La válvula de prueba remota del sistema (conexión de prueba de inspector) se utiliza para garantizar que el agua llegue a la sección más remota del sistema en un tiempo de 60 segundos.

Válvula de preacción FireLock NXT™ con actuador neumático/neumático Serie 798

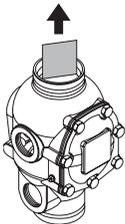
SERIE 769

IMPORTANTE INFORMACIÓN PARA LA INSTALACIÓN

- Para su correcto funcionamiento y obtener la aprobación, la válvula de preacción FireLock NXT Serie 769 debe instalarse conforme a los diagramas de trim incluidos. **NOTA:** Victaulic le proporcionará diagramas de trim para instalaciones que incluyan un acelerador seco LPA Serie 746.
- Antes de instalar la válvula de preacción FireLock NXT Serie 769, limpie con agua la acometida para expulsar cualquier material extraño.
- Las válvulas de preacción FireLock NXT Serie 769 NO deben colocarse en zonas expuestas a temperaturas bajo cero. Además, la válvula de preacción FireLock NXT Serie 769 NO debe ponerse en lugares en los que pueda sufrir daños físicos.
- Es responsabilidad del diseñador del sistema comprobar la compatibilidad de la válvula de preacción FireLock NXT Serie 769, el trim y los accesorios cuando el entorno de trabajo sea corrosivo o el agua esté contaminada.
- LAS VÁLVULAS DE PREACCIÓN FIRELOCK NXT SERIE 769 SÓLO PUEDEN INSTALARSE EN POSICIÓN VERTICAL CON LA FLECHA HACIA ARRIBA.**
- El aire o el nitrógeno suministrado al sistema seco de tuberías debe estar limpio, seco y sin aceite.
- El suministro de aire debe ser regulado, restringido y continuo.
- Cuando hace falta una alarma de caudal ininterrumpido, Victaulic recomienda usar una alarma de baja presión en la línea de carga del diafragma aguas abajo del limitador de filtro/prueba. Otra opción es instalar un dispositivo de alarma suplementaria Serie 75B.
- Según la norma NFPA 13, las tuberías deben estar inclinadas de modo que los sistemas se drenen correctamente. Para zonas expuestas a altos niveles de condensación o en las que las tuberías no estén correctamente inclinadas, existe un kit opcional de columna de agua Serie 75D que ayuda a drenar el agua del riser automáticamente.

INSTALACIÓN DE LA VÁLVULA/TRIM

- Asegúrese de que el diseño del trim es conforme a los requisitos del sistema.

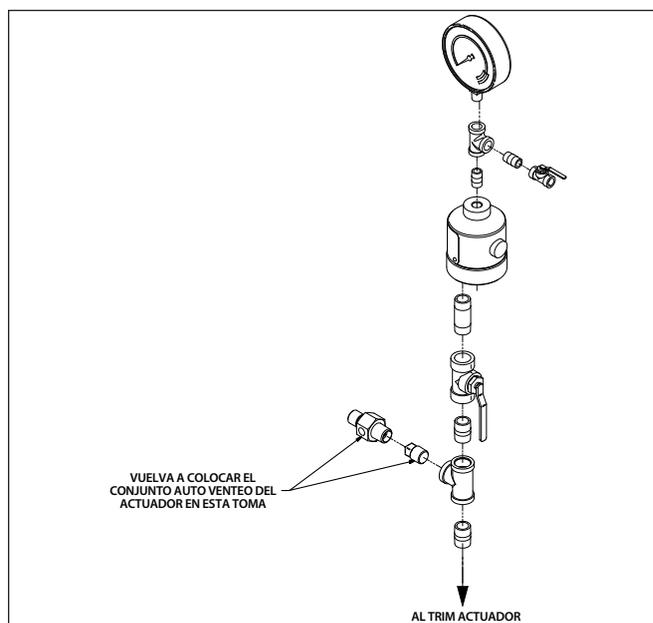
⚠ PRECAUCIÓN	
	<ul style="list-style-type: none"> Asegúrese de sacar el espaciador de espuma del cuerpo de la válvula antes de intentar instalar la válvula. <p>De no seguir estas instrucciones puede provocar un funcionamiento defectuoso de la válvula, daños personales y/o daños en la instalación.</p>

- Retire todas las tapas de plástico y espaciadores de espuma de la válvula.
- Aplique una pequeña cantidad de pasta de juntas o de cinta de Teflon* a las roscas externas de los tubos a unir. NO permita que entre cinta, pasta o cualquier otro material extraño en el cuerpo de la válvula, manguitos u orificios de la válvula.

* Teflon es una marca registrada de DuPont Company

⚠ PRECAUCIÓN
<ul style="list-style-type: none"> Asegúrese de que no entra cinta, pasta o cualquier otro material extraño en el cuerpo, manguitos u orificios de la válvula. Si usa otro material distinto al Teflon, ponga especial cuidado en que no entre nada en el trim. <p>De no seguir estas instrucciones puede provocar un funcionamiento defectuoso de la válvula, daños personales y/o daños en la instalación.</p>

- Instale la válvula, el trim y los accesorios conforme al dibujo.

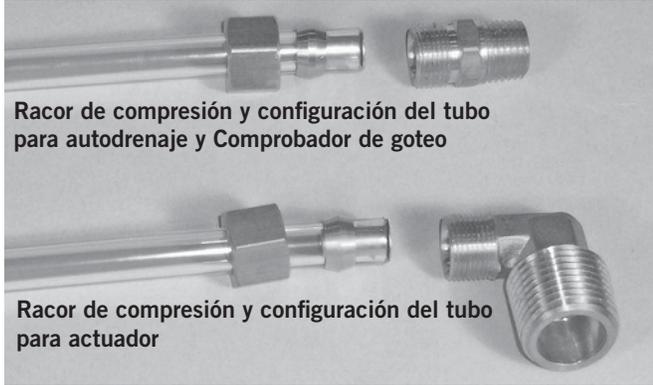


- PARA VÁLVULAS INSTALADAS CON ACCELERADOR SECO LPA SERIE 746:** Asegúrese de que el acelerador seco LPA Serie 746 está instalado conforme al dibujo de trim que le corresponde. El extremo con el "botón" de la junta de ventilación debe quedar boca abajo (enfrentado al trim).
- Suministre presión a la línea de carga del diafragma con un caudal ininterrumpido de agua corriente arriba de la válvula principal de control.

Válvula de preacción FireLock NXT™ con actuador neumático/neumático Serie 798

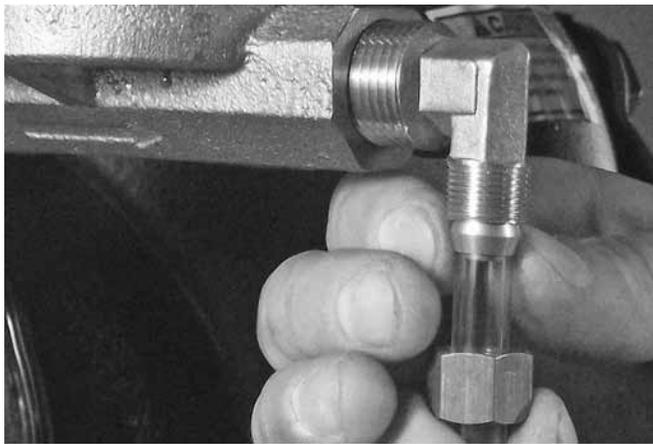
SERIE 769

INSTALACIÓN DEL RACOR DE COMPRESIÓN Y DEL TUBO



Racor de compresión y configuración del tubo para autodrenaje y Comprobador de goteo

Racor de compresión y configuración del tubo para actuador



Los racores y tubos de compresión son para conectar la salida del autodrenaje, el comprobador de goteo y el actuador al vaso de goteo o el drenaje. Estos racores y tubos de compresión deben instalarse de acuerdo con el dibujo de trim. No inserte **NUNCA** una toma en la salida del autodrenaje, el comprobador de goteo o el actuador en lugar del racor/tubo de compresión.

PRUEBAS HIDROSTÁTICAS

⚠ ADVERTENCIA	
	<ul style="list-style-type: none"> • Si son necesarias las pruebas de aire, NO exceda los 50 psi/345 Kpa/3,4 bar de presión. <p>De no hacerlo puede provocar serios daños personales y/o daños en la instalación.</p>

La válvula de preacción FireLock NXT Serie 769 de Victaulic está en la lista UL, aprobada FM para una presión de trabajo máxima de 300 psi/2065 Kpa/20,7 Bar y probada en fábrica a 600 psi/4135 Kpa/41,4 Bar en cualquier diámetro. La válvula se puede probar hidrostáticamente contra la clapeta a 200 psi/1380 Kpa/13,8 Bar ó 50 psi/345 Kpa/3,4 Bar por encima de la presión normal de la acometida de agua (2 horas como máximo) para su aprobación por las autoridades competentes.

Válvula de preacción FireLock NXT™ con actuador neumático/neumático Serie 798

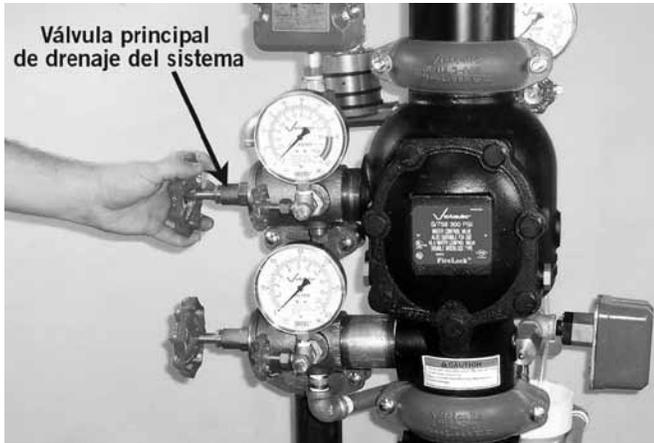
SERIE 769

PONER EL SISTEMA EN FUNCIONAMIENTO

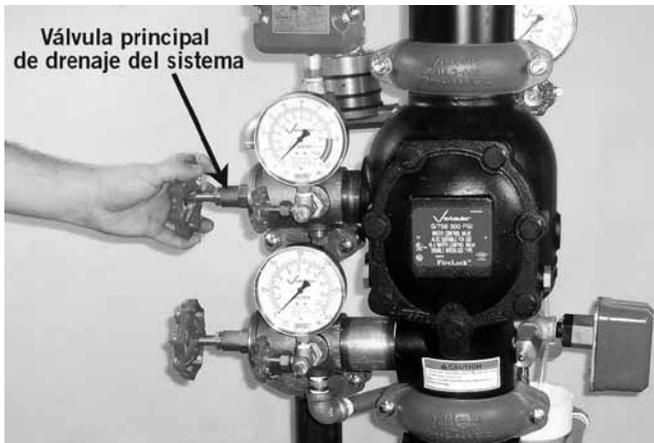
PRECAUCIÓN

- Asegúrese de que la válvula de preacción FireLock NXT Serie 769 está bien calentada, protegida de la helada y de daños físicos.

De no seguir estas instrucciones puede provocar un funcionamiento defectuoso de la válvula, daños personales y/o daños en la instalación.



1. Abra la válvula de drenaje principal del sistema. Confirme que el sistema está drenado.



2. Cierre la válvula de drenaje principal del sistema.
3. Confirme que todos los drenajes del sistema están cerrados y que el sistema no tiene fugas.
 - 3a. Confirme que se ha aliviado la presión del sistema. Los indicadores deben indicar presión cero.



4. Si instala un acelerador seco LPA Serie 746, confirme que la válvula de bola aislante al acelerador está cerrada.



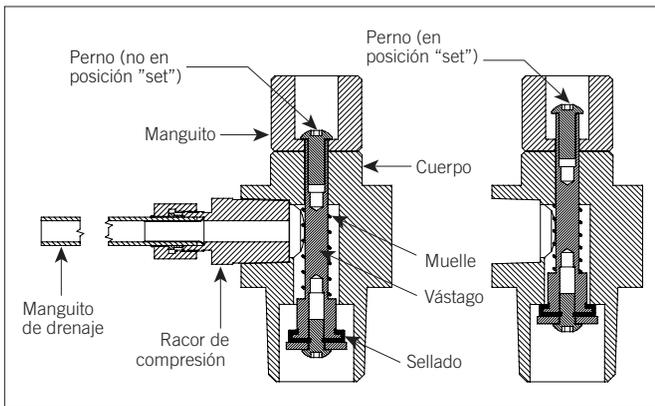
- 4a. Si hay un acelerador seco Serie 746-LPA instalado, abra la válvula de ventilación 1/4 vuelta.



5. Abra la válvula de bola de línea de carga del diafragma.

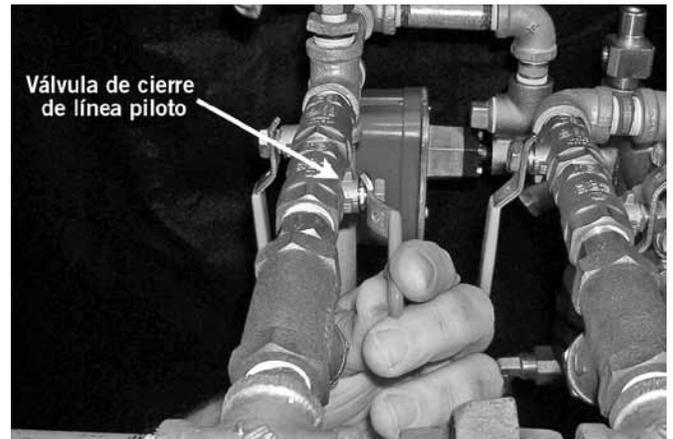
Válvula de preacción FireLock NXT™ con actuador neumático/neumático Serie 798

SERIE 769



6. Confirme que el agua fluye regularmente del autodrenaje. Tire de la manga de autodrenaje y confirme que el agua fluye a través del actuador neumático/neumático Serie 798.

8. Confirme que la válvula de bola de prueba de alarma está cerrada.



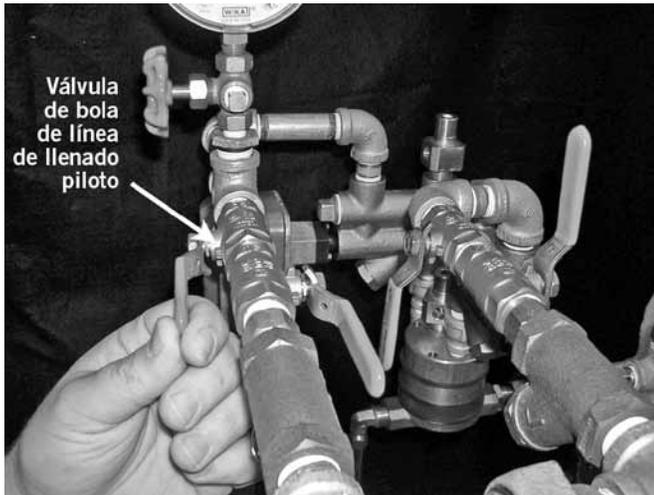
9. Abra la válvula de bola de "CIERRE" (palanca amarilla) en la línea piloto.
NOTA: De no dejar abierta la válvula de "CIERRE" en la línea piloto, puede que caiga la presión piloto y que la válvula se ponga en marcha si hay una fuga en el sistema.



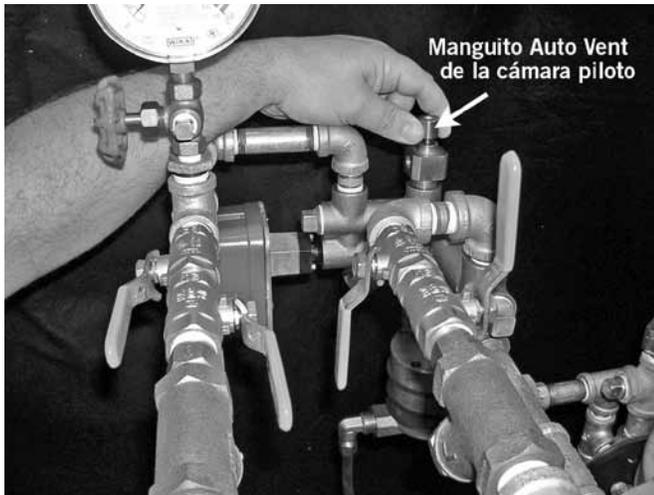
7. Cierre la válvula de bola de línea de carga del diafragma.

Válvula de preacción FireLock NXT™ con actuador neumático/neumático Serie 798

SERIE 769



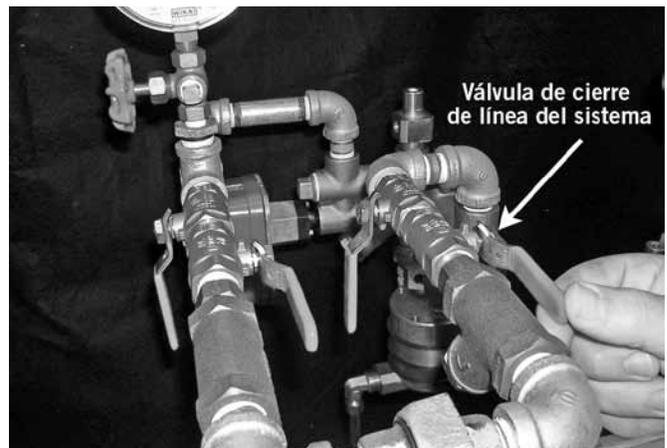
10. Ponga la válvula de bola en la línea de llenado piloto en posición "ABIERTA – LLENADO RÁPIDO". Cargue la línea piloto con un mínimo de 13 psi/90 Kpa/ 0,9 bar. Consulte el capítulo "Requisitos del suministro de aire".
- 10a. Confirme que la línea piloto se carga observando el indicador de presión de aire. Si no indica que aumenta la presión de aire, es que hay una fuga o algo abierto en la línea. Repare los desperfectos y vuelva a iniciar el procedimiento de arranque.



11. Cuando la presión alcance unos 10 psi/69 Kpa/0,7 Bar, tire del manguito Auto Vent de la cámara piloto, que está en el colector de aire del actuador neumático/neumático Serie 798. **NOTA:** El perno del Auto Vent de la cámara piloto debe sellar y quedarse en posición set ("UP").



12. Cuando haya presión de aire en la línea piloto, cierre la válvula de bola en la línea de llenado piloto y póngala en posición "CERRADA – LLENADO RESTRINGIDO".



13. Abra la válvula de bola de "CIERRE" (palanca amarilla) en la línea del sistema. **NOTA:** De no dejar abierta la válvula de "CIERRE" en la línea del sistema, puede que caiga la presión del sistema y que la válvula se ponga en marcha si hay una fuga.



14. Ponga la válvula de bola en la línea de llenado del sistema en posición "ABIERTA – LLENADO RÁPIDO". Cargue la línea piloto con un mínimo de 13 psi/90 Kpa/0,9 bar. Consulte el capítulo "Requisitos del suministro de aire".

Válvula de preacción FireLock NXT™ con actuador neumático/neumático Serie 798

SERIE 769

- 14a. Confirme que la línea del sistema se carga observando el indicador de presión de aire. Si no aumenta la presión de aire, es que hay una fuga o algo abierto en la línea. Repare los desperfectos y vuelva a iniciar el procedimiento de arranque.
- 14b. Confirme que no se sale el agua del Auto Vent del actuador neumático/neumático Serie 798. Si sale agua del Auto Vent, siga metiendo aire en el sistema para quitar la humedad de la cámara superior del actuador neumático/neumático Serie 798. Si instala aceleradores secos LPA Serie 746, asegúrese de que los aceleradores no están inundados.



15. Cuando el sistema alcance unos 10 psi/69 Kpa/0,7 bar de presión y ya no salga humedad del Auto Venteo, tire del manguito Auto Venteo de la cámara del sistema en el actuador neumático/neumático Serie 798. **NOTA:** El perno del Auto Venteo de la cámara del sistema debe sellar y quedarse en posición ("UP").



16. Cuando haya presión de aire en el sistema, ponga la válvula de bola en la línea de llenado del sistema en posición "CERRADA - LLENADO RESTRINGIDO".



17. Abra la válvula de bola de línea de carga del diafragma. Deje que el agua pase por el tubo de autodrenaje.



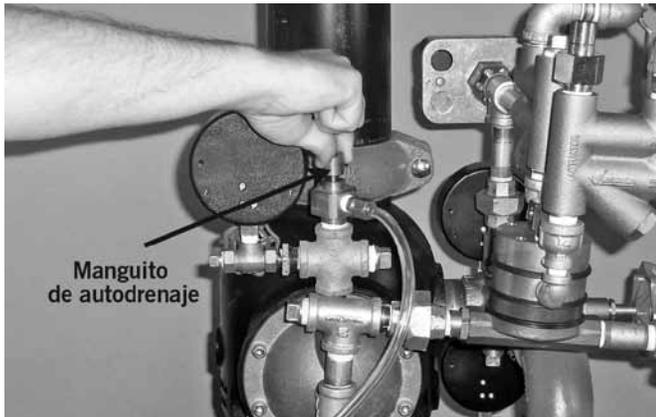
18. Abra la estación manual.



19. Cierre la estación manual.

Válvula de preacción FireLock NXT™ con actuador neumático/neumático Serie 798

SERIE 769



20. Tire del manguito de drenaje hasta que el perno esté en posición "UP". Compruebe que haya presión en el indicador de la línea de carga del diafragma.



- 21b. Si no baja la presión en la línea de carga del diafragma, vuelva a abrir la válvula de bola de línea de carga del diafragma y pase al siguiente paso.



21. Cuando la línea de carga del diafragma esté bajo presión, cierre temporalmente la válvula de bola de línea de carga del diafragma. Confirme que la línea de carga del diafragma mantiene la presión observando el indicador de presión de línea de carga del diafragma.
- 21a. Si baja la presión en la línea de carga del diafragma, reemplace el diafragma y repare las fugas del sistema. Consulte el capítulo "Quitar y reemplazar el ensamblaje del diafragma".



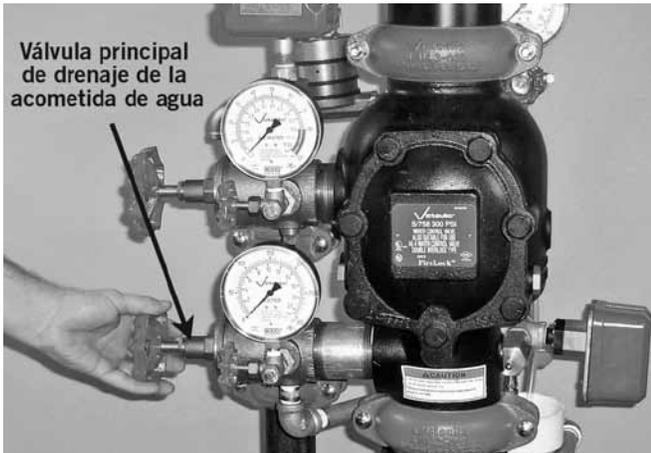
22. Si instala un acelerador seco LPA Serie 746, cierre la válvula de ventilación de bola 1/4 de vuelta.



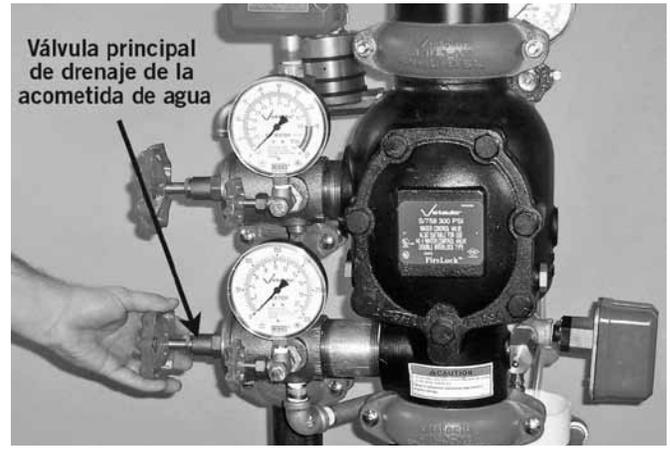
23. Si instala un acelerador seco LPA Serie 746, abra la válvula de bola aislante. Esto lanzará el acelerador.
24. Observe la presión de aire del sistema durante 24 horas para confirmar la integridad del sistema. Si pierde carga, busque y corrija las fugas.
- NOTA:** El NFPA exige que las fugas no superen los 1½ psi/10 Kpa/0,1 bar en 24 horas.

Válvula de preacción FireLock NXT™ con actuador neumático/neumático Serie 798

SERIE 769



25. Abra la válvula del drenaje principal de la acometida de agua.

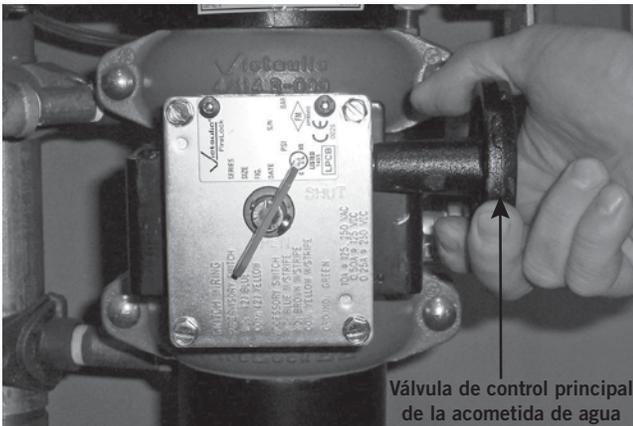


27. Cierre la válvula de drenaje principal cuando el agua fluya continuamente.

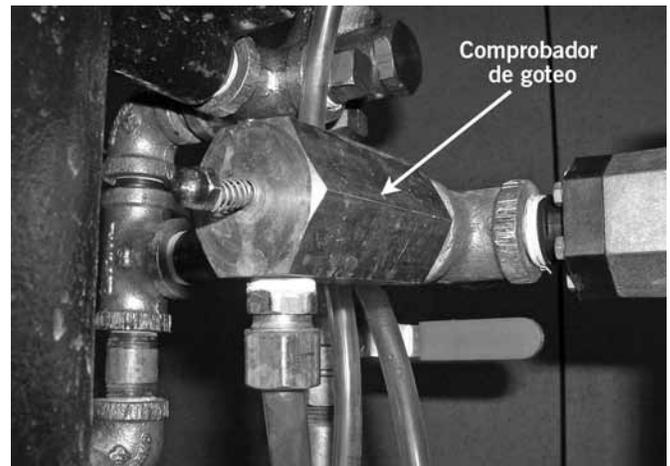
⚠ PRECAUCIÓN

- Tome precauciones al abrir la válvula de control de la acometida principal, ya que saldrá agua de todas las válvulas abiertas.

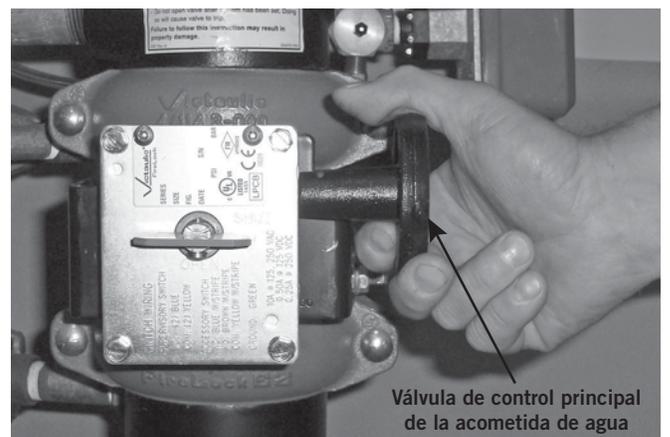
De no seguir estas instrucciones puede provocar daños en la instalación.



26. Abra lentamente la válvula principal de control de la acometida de agua hasta que el agua fluya continuamente de la válvula principal de drenaje.



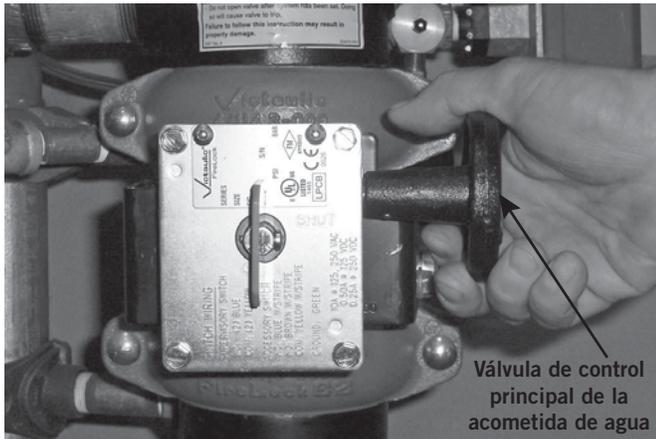
28. Confirme que no hay escapes en la cámara de la válvula intermedia. El comprobador de goteo en la línea de alarma no debe tener fugas de agua o aire.



29. Si sale agua del comprobador de goteo, cierre la válvula principal de control de la acometida de agua y vuelva al paso 1. Consulte el capítulo "Localización de averías".

Válvula de preacción FireLock NXT™ con actuador neumático/neumático Serie 798

SERIE 769



Válvula de control principal de la acometida de agua

30. Abra completamente la válvula principal de control de la acometida de agua.
31. Anote la presión de aire del sistema y la presión de la acometida de agua.
32. Confirme que todas las válvulas están en posición normal de funcionamiento (consulte el cuadro adjunto).

Válvula	Posición normal de funcionamiento
Válvula de bola de línea de carga del diafragma	Abierto
Válvula de bola de prueba de alarma	Cerrada
Válvula de cierre de línea piloto	Abierto
Válvula de llenado de línea piloto	Cerrada – Llenado restringido
Válvula de cierre de línea del sistema	Abierto
Válvula de llenado de línea del sistema	Cerrada – Llenado restringido
Válvula de control principal de la acometida de agua	Abierto
Válvula principal de drenaje de la acometida de agua	Cerrada
Válvula principal de drenaje del sistema	Cerrada
Válvula de bola aislante para acelerador seco Serie 746-LPA (si es aplicable)	Abierto
Válvula de bola de ventilación ¼ vuelta para acelerador seco Serie 746-LPA (si es aplicable)	Cerrada

33. Notifique a las autoridades locales, a los controles de alarma de estaciones remotas y a todos los afectados que el sistema está en funcionamiento.

SEMANALMENTE, CUANDO LA VÁLVULA SE RESETEA DESPUÉS DE UNA PRUEBA DE FUNCIONAMIENTO (O DESPUÉS DE QUE FUNCIONE EL SISTEMA):

La válvula de drenaje principal y todas las que estén en puntos bajos deben abrirse parcialmente y luego cerrarse para drenar el agua que pueda quedar en el riser. Repita este procedimiento hasta que salga toda el agua. **NOTA:** El kit opcional de columna de agua Serie 75D sirve para automatizar este proceso.

Válvula de preacción FireLock NXT™ con actuador neumático/neumático Serie 798

SERIE 769

INSPECCIÓN EXTERNA

ADVERTENCIA

- El propietario del edificio, o su representante, es responsable de mantener operativo el sistema de protección contra incendios.
 - Para asegurar un correcto funcionamiento del sistema, la inspección de las válvulas debe ser conforme a la normativa NFPA-25 o a lo dispuesto por las autoridades competentes (el que sea más estricto). Consulte siempre las instrucciones de este manual sobre requisitos de inspección y pruebas.
 - La frecuencia de las inspecciones debe aumentar en presencia de agua contaminada, con sarro, corrosiva o en atmósferas corrosivas.
 - Alivie la presión y drene el sistema de tuberías antes de intentar instalar, quitar, ajustar o mantener cualquier producto Victaulic.
- De no seguir estas instrucciones puede haber fallos en el sistema que lleguen a ser mortales, causar daños personales y daños en la instalación.

NOTA

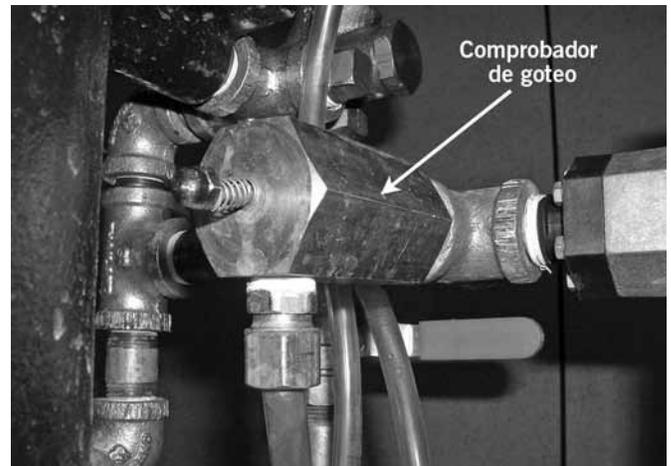
- Cualquier situación que requiera poner la válvula fuera de servicio puede anular la protección contra incendios.
- Tenga en cuenta el acceso de los bomberos a las zonas afectadas.
- Antes de poner en marcha o probar el sistema, avise a las autoridades competentes.

INSPECCIÓN SEMANAL

1. Proceda semanalmente a una inspección visual de la válvula y el trim.
NOTA: Si el sistema de preacción está equipado con alarma de baja presión, bastará con inspecciones mensuales. Consulte a la administración local sobre el cumplimiento de requisitos específicos.

INSPECCIÓN MENSUAL

1. Anote la presión de aire del sistema y la de la acometida de agua. Confirme que la presión de la acometida de agua está dentro del rango de presión normal de la zona. Una importante pérdida de carga en la acometida de agua puede indicar alguna anomalía del suministro. Confirme que se mantenga una relación correcta agua-aire.



2. Confirme que no hay escapes de la cámara de la válvula intermedia. El comprobador de goteo en la línea de alarma no debe tener fugas de agua ni aire.
3. Inspeccione la válvula y el trim en busca de daños o corrosión. Sustituya cualquier pieza dañada o corroída.
4. Confirme que la válvula de preacción y el trim no están en una zona sometida a temperaturas bajo cero.
5. Confirme que todas las válvulas están en su posición normal de funcionamiento (consulte el cuadro adjunto).

Válvula	Posición normal de funcionamiento
Válvula de bola de línea de carga del diafragma	Abierto
Válvula de bola de prueba de alarma	Cerrada
Válvula de cierre de línea piloto	Abierto
Válvula de llenado de línea piloto	Cerrada – Llenado restringido
Válvula de cierre de línea del sistema	Abierto
Válvula de llenado de línea del sistema	Cerrada – Llenado restringido
Válvula de control principal de la acometida de agua	Abierto
Válvula principal de drenaje de la acometida de agua	Cerrada
Válvula principal de drenaje del sistema	Cerrada
Válvula de bola aislante para acelerador seco Serie 746-LPA (si es aplicable)	Abierto
Válvula de bola de ventilación ¼ vuelta para acelerador seco Serie 746-LPA (si es aplicable)	Cerrada

6. Si instala un acelerador seco Serie 746-LPA, anote la presión en la cámara de aire del acelerador seco. La presión en la cámara de aire debe ser igual a la presión de aire dentro de la tolerancia admisible de los indicadores. Si la presión de la cámara de aire cae por debajo de la presión de aire del sistema, siga las indicaciones del capítulo “Localización de averías”.

Válvula de preacción FireLock NXT™ con actuador neumático/neumático Serie 798

SERIE 769

PRUEBAS NECESARIAS

ADVERTENCIA

- El propietario del edificio, o su representante, es responsable de mantener operativo el sistema de protección contra incendios.
 - Para asegurar un correcto funcionamiento del sistema, la inspección de las válvulas debe ser conforme a la normativa NFPA-25 o a lo dispuesto por las autoridades competentes (el que sea más estricto). Consulte siempre las instrucciones de este manual sobre requisitos de inspección y pruebas.
 - La frecuencia de las inspecciones debe aumentar en presencia de agua contaminada, con sarro, corrosiva o en atmósferas corrosivas.
 - Alivie la presión y drene el sistema de tuberías antes de intentar instalar, quitar, ajustar o mantener cualquier producto Victaulic.
- De no seguir estas instrucciones puede haber fallos en el sistema que lleguen a ser mortales, causar daños personales y daños en la instalación.

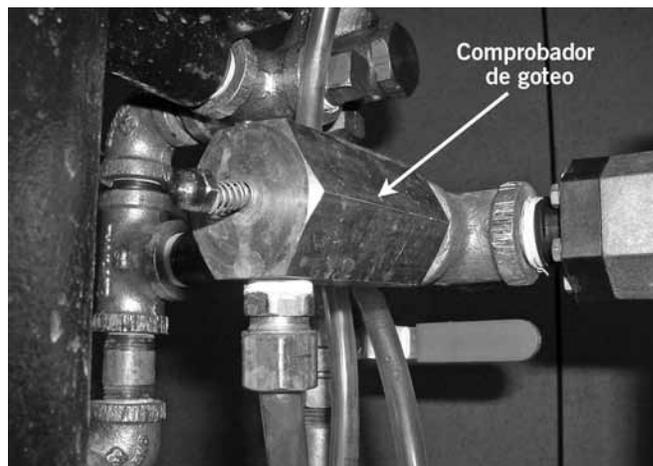
NOTA

- Cualquier situación que requiera poner la válvula fuera de servicio puede anular la protección contra incendios.
- Tenga en cuenta el acceso de los bomberos a las zonas afectadas.
- Antes de poner en marcha o probar el sistema, avise a las autoridades competentes.

PRUEBA DEL DRENAJE PRINCIPAL

Proceda a probar el drenaje principal con la frecuencia que exige el código NFPA-25 vigente. Es posible que la normativa local exija estas pruebas con mayor frecuencia. Compruebe estos requisitos con las autoridades locales competentes en la zona afectada.

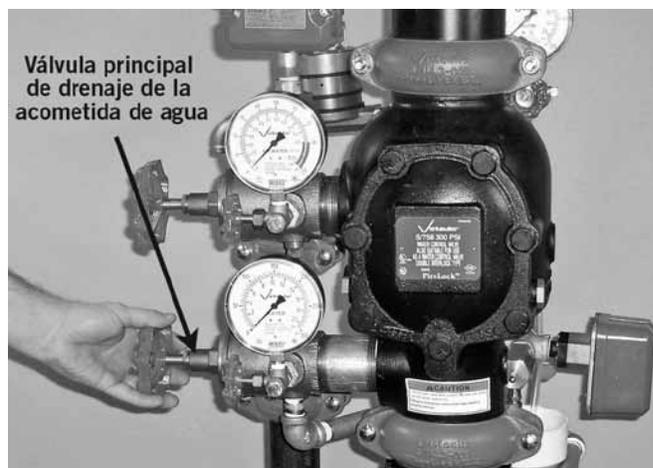
1. Notifique a las autoridades locales, a los controles de alarma de estaciones remotas y a todos los afectados que va a proceder a probar el drenaje principal.
2. Confirme que hay suficiente drenaje disponible.
3. Anote la presión de la acometida de agua y presión de aire del sistema.



4. Confirme que no hay escapes en la cámara de la válvula intermedia. El comprobador de goteo en la línea de alarma no debe tener fugas de agua o aire.
5. Compruebe que el sistema tiene la presión de aire adecuada para la presión local de la acometida de agua.

PRECAUCIÓN

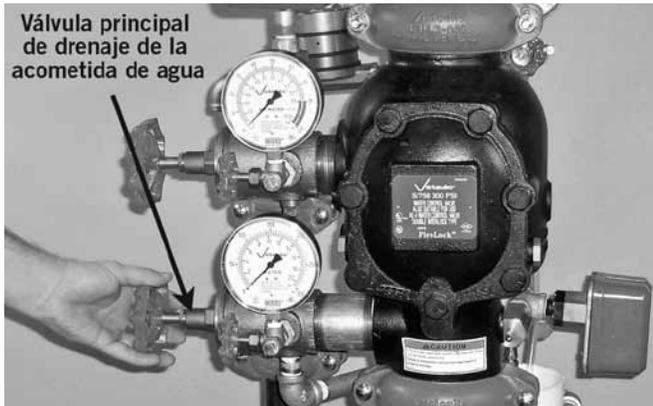
- Cuide de impedir que se abra accidentalmente la válvula de drenaje principal del sistema.
- Al abrirse, la válvula de drenaje principal del sistema se pondrá en marcha y provocará daños.



6. Abra completamente la válvula del drenaje principal de la acometida de agua para limpiar las tuberías de materiales contaminantes.
7. Con la válvula del drenaje principal de la acometida de agua completamente abierta, anote la presión de la acometida de agua (en el indicador de la acometida) como presión residual.

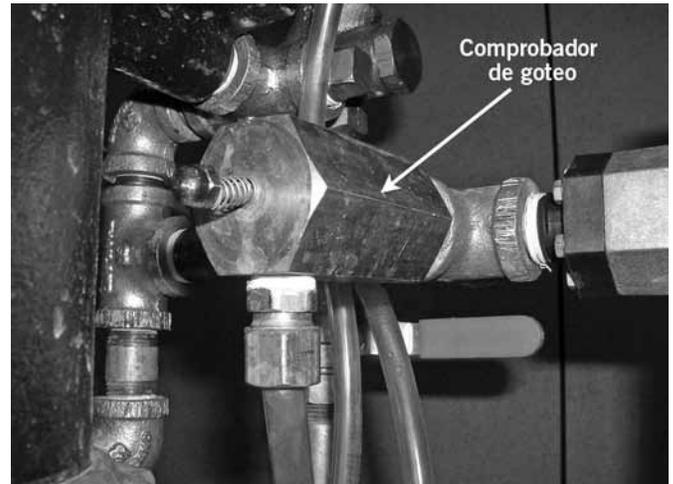
Válvula de preacción FireLock NXT™ con actuador neumático/neumático Serie 798

SERIE 769



8. Cierre lentamente la válvula del drenaje principal de la acometida de agua.
9. Anote la presión de agua establecida después de cerrar la válvula del drenaje principal de la acometida de agua.
10. Compare la lectura de la presión residual que acaba de anotar con la presión residual de las pruebas anteriores del drenaje principal. Si constata degradación en el suministro de agua residual, vuelva a poner la presión correcta de la acometida.
11. Confirme que todas las válvulas están en su posición normal de funcionamiento (consulte el cuadro a continuación).

Válvula	Posición normal de funcionamiento
Válvula de bola de línea de carga del diafragma	Abierto
Válvula de bola de prueba de alarma	Cerrada
Válvula de cierre de línea piloto	Abierto
Válvula de llenado de línea piloto	Cerrada – Llenado restringido
Válvula de cierre de línea del sistema	Abierto
Válvula de llenado de línea del sistema	Cerrada – Llenado restringido
Válvula de control principal de la acometida de agua	Abierto
Válvula principal de drenaje de la acometida de agua	Cerrada
Válvula principal de drenaje del sistema	Cerrada
Válvula de bola aislante para acelerador seco Serie 746-LPA (si es aplicable)	Abierto
Válvula de bola de ventilación ¼ vuelta para acelerador seco Serie 746-LPA (si es aplicable)	Cerrada



12. Confirme que no hay escapes en la cámara de la válvula intermedia. El comprobador de goteo en la línea de alarma no debe dejar escapar agua o aire.
13. Notifique a las autoridades locales, a los controles de alarma en estaciones remotas y a todos los afectados que la válvula vuelve a funcionar.
14. Aporte los resultados de las pruebas a las autoridades competentes si es necesario.

Válvula de preacción FireLock NXT™ con actuador neumático/neumático Serie 798

SERIE 769

PRUEBA DE ALARMA DE CAUDAL

Haga la prueba de alarma de caudal con la frecuencia que exige el código NFPA-25 vigente, aunque es posible que las autoridades locales soliciten estas pruebas con mayor frecuencia. Consulte la normativa en vigor con las autoridades competentes en la zona.

1. Notifique a las autoridades locales, a los controles de alarma en estaciones remotas y a todos los afectados de la zona que va a proceder a una prueba de alarma de caudal.

PRECAUCIÓN

- Cuide de impedir que se abra accidentalmente la válvula de drenaje principal del sistema.

Al abrirse, la válvula de drenaje principal del sistema se pondrá en marcha y provocará daños.



2. Abra completamente la válvula del drenaje principal de la acometida de agua para limpiar las tuberías de materiales contaminantes.



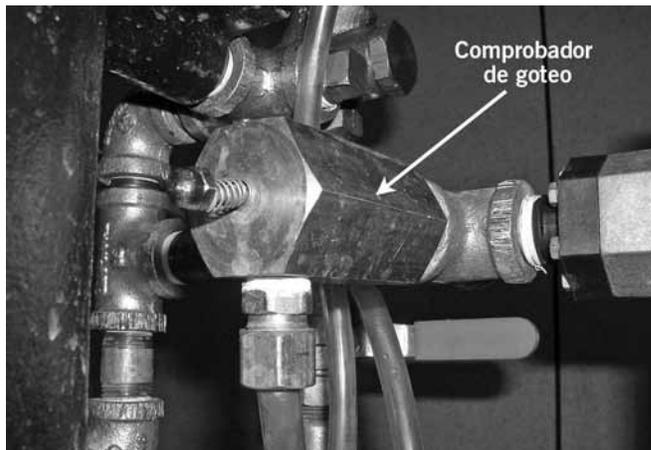
3. Cierre la válvula del drenaje principal de la acometida de agua.



4. Abra la válvula de bola de prueba de alarma. Confirme que las alarmas mecánicas y eléctricas están activadas y que las estaciones de control remoto, si las hay, reciben una señal de alarma.



5. Cierre la válvula de bola de prueba de alarma después de verificar el correcto funcionamiento de todas las alarmas.



6. Empuje el émbolo del comprobador de goteo y verifique que no hay presión en la línea de alarma.

Válvula de preacción FireLock NXT™ con actuador neumático/neumático Serie 798

SERIE 769

7. Compruebe que todas las alarmas han dejado de sonar, que la línea de alarma drene correctamente y que las alarmas de la estación remota se reinician bien.
8. Confirme que no hay escapes en la cámara de la válvula intermedia. El comprobador de goteo en la línea de alarma no debe tener fugas de agua o aire.
9. Notifique a las autoridades locales, a los controles de alarma en estaciones remotas y a todos los afectados que la válvula vuelve a estar operativa.
10. Proporcione los resultados de las pruebas a las autoridades competentes si es necesario.

PRUEBAS DE ALARMA DE NIVEL DE AGUA Y DE BAJO CAUDAL DE AIRE PARA EL INTERRUPTOR DE SUPERVISIÓN DEL SISTEMA

Realice las pruebas de alarma de nivel de agua y de bajo caudal de aire para el interruptor de supervisión del sistema con la frecuencia que exige el código NFPA-25 vigente. Es posible que la normativa local exija estas pruebas con mayor frecuencia. Compruebe estos requisitos con las autoridades locales competentes en la zona afectada.

1. Notifique a las autoridades locales, a los controles de alarma en estaciones remotas y a todos los interesados que va a proceder a las pruebas de alarma de nivel de agua y de bajo caudal de aire para el interruptor de supervisión del sistema.



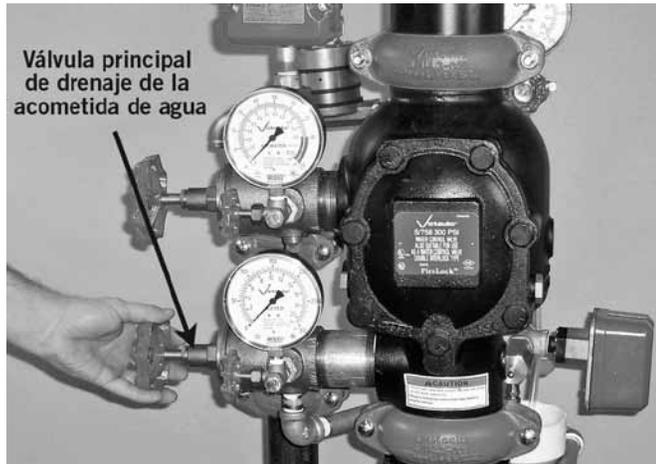
2. Si instala un acelerador seco Serie 746-LPA, cierre la válvula de bola aislante.



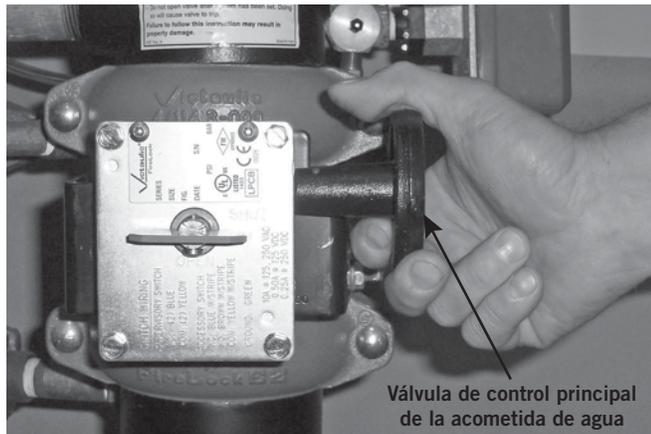
3. Abra completamente la válvula del drenaje principal de la acometida de agua para limpiar las tuberías de materiales contaminantes.

Válvula de preacción FireLock NXT™ con actuador neumático/neumático Serie 798

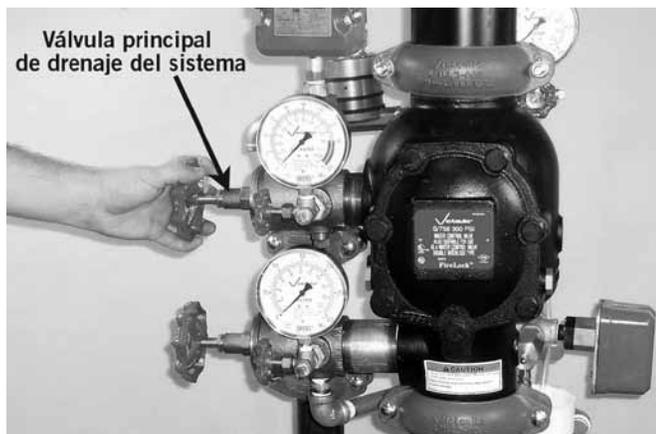
SERIE 769



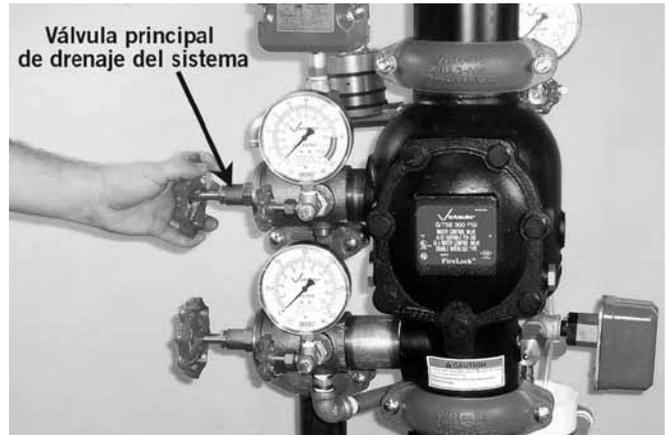
4. Cierre la válvula del drenaje principal de la acometida de agua.



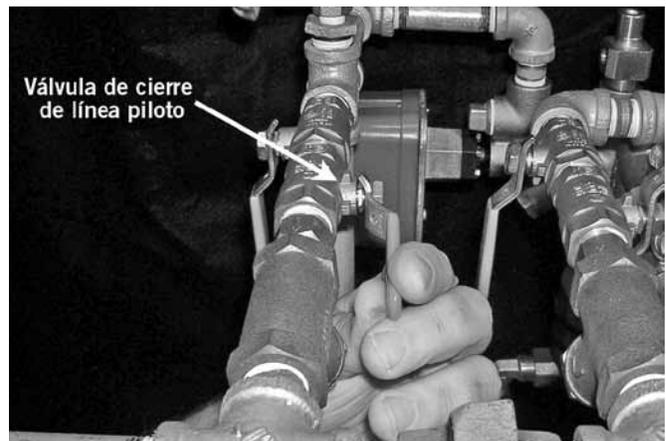
5. Cierre la válvula de control principal de la acometida de agua.



6. Abra parcial y lentamente la válvula de drenaje principal del sistema. Confirme que no fluye agua del drenaje. **NOTA:** Si sale agua del drenaje, puede que el sistema no haya sido drenado correctamente. En este caso, siga todos los pasos del capítulo "Poner el sistema en funcionamiento".
7. Anote la presión de aire del sistema a la que se activa la alarma de baja presión de aire.



8. Cierre la válvula de drenaje del sistema principal.



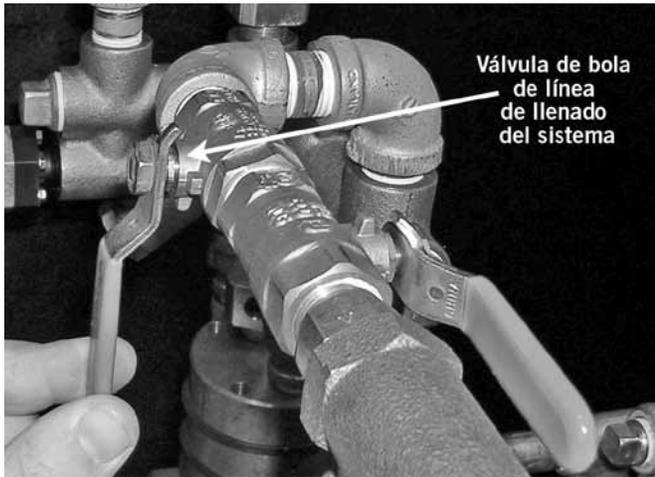
9. Cierre la válvula de "CIERRE" (palanca amarilla) en la línea piloto.



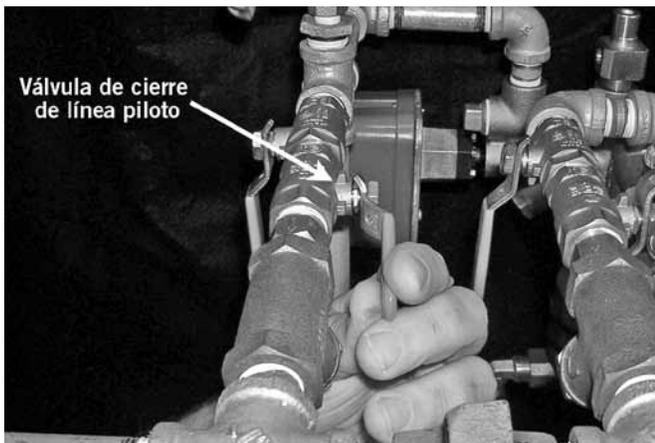
10. Ponga la válvula de bola en la línea de llenado del sistema en posición "ABIERTA - LLENADO RÁPIDO". Vuelva a poner la presión normal.

Válvula de preacción FireLock NXT™ con actuador neumático/neumático Serie 798

SERIE 769



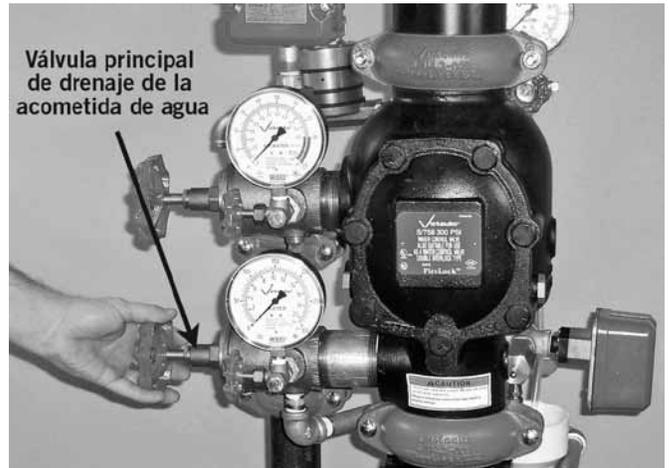
11. Cuando el sistema alcance la presión normal de aire, ponga la válvula de bola en la línea de llenado en posición "CERRADA – LLENADO RESTRINGIDO".



12. Abra la válvula de "CIERRE" (palanca amarilla) en la línea piloto.



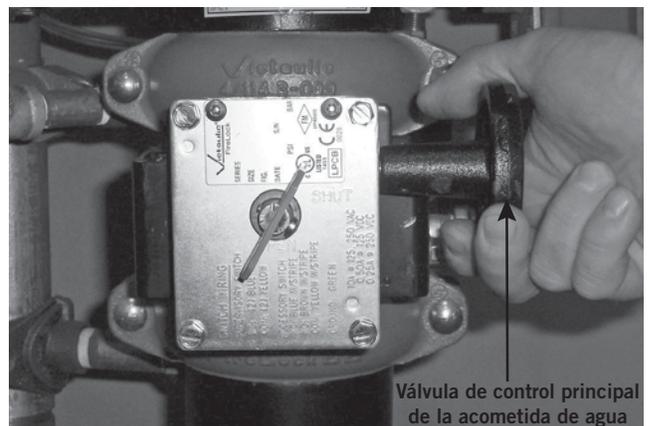
13. Si instala un acelerador seco Serie 746-LPA, abra la válvula de bola aislante.



14. Abra la válvula del drenaje principal de la acometida de agua.

⚠ PRECAUCIÓN

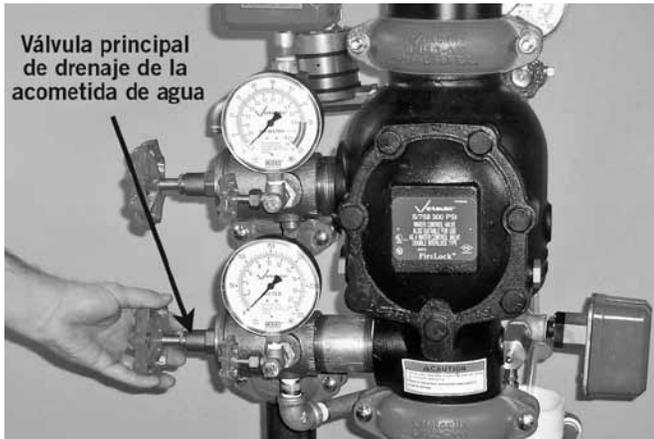
- Tome precauciones al abrir la válvula de control de la acometida principal, ya que saldrá agua de todas las válvulas abiertas. De no seguir estas instrucciones puede provocar daños en la instalación.



15. Abra la válvula de control principal de la acometida de agua hasta que el agua fluya de la válvula principal de drenaje.

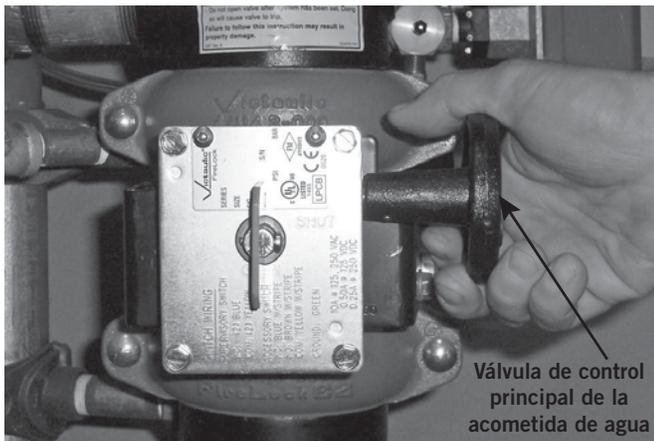
Válvula de preacción FireLock NXT™ con actuador neumático/neumático Serie 798

SERIE 769



Válvula principal de drenaje de la acometida de agua

16. Cierre la válvula del drenaje principal de la acometida de agua cuando el caudal sea estable.



Válvula de control principal de la acometida de agua

17. Abra completamente la válvula principal de control de la acometida de agua.
18. Confirme que todas las válvulas están en su posición normal de funcionamiento (consulte el cuadro de esta página).

Válvula	Posición normal de funcionamiento
Válvula de bola de línea de carga del diafragma	Abierto
Válvula de bola de prueba de alarma	Cerrada
Válvula de cierre de línea piloto	Abierto
Válvula de llenado de línea piloto	Cerrada – Llenado restringido
Válvula de cierre de línea del sistema	Abierto
Válvula de llenado de línea del sistema	Cerrada – Llenado restringido
Válvula de control principal de la acometida de agua	Abierto
Válvula principal de drenaje de la acometida de agua	Cerrada
Válvula principal de drenaje del sistema	Cerrada
Válvula de bola aislante para acelerador seco Serie 746-LPA (si es aplicable)	Abierto
Válvula de bola de ventilación ¼ vuelta para acelerador seco Serie 746-LPA (si es aplicable)	Cerrada

19. Notifique a las autoridades locales, a los controles de alarma en estaciones remotas y a todos los afectados que la válvula vuelve a funcionar.
20. Proporcione los resultados de las pruebas a las autoridades competentes si es necesario.

Válvula de preacción FireLock NXT™ con actuador neumático/neumático Serie 798

SERIE 769

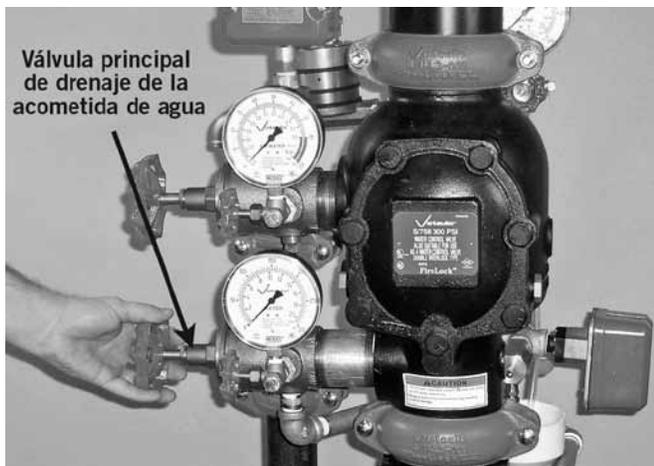
PRUEBAS DE ALARMA DE NIVEL DE AGUA Y DE BAJO CAUDAL/ DE AIRE PARA EL INTERRUPTOR DE SUPERVISIÓN PILOTO

Realice las pruebas de alarma de nivel de agua y de bajo caudal de aire para el interruptor de supervisión piloto con la frecuencia que exige el código NFPA-25 vigente. Es posible que la normativa local exija estas pruebas con mayor frecuencia. Compruebe estos requisitos con las autoridades locales competentes en la zona afectada.

1. Notifique a las autoridades locales, a los controles de alarma en estaciones remotas y a todos los afectados que va a proceder a las pruebas de alarma de nivel de agua y de bajo caudal de aire para el interruptor de supervisión piloto.



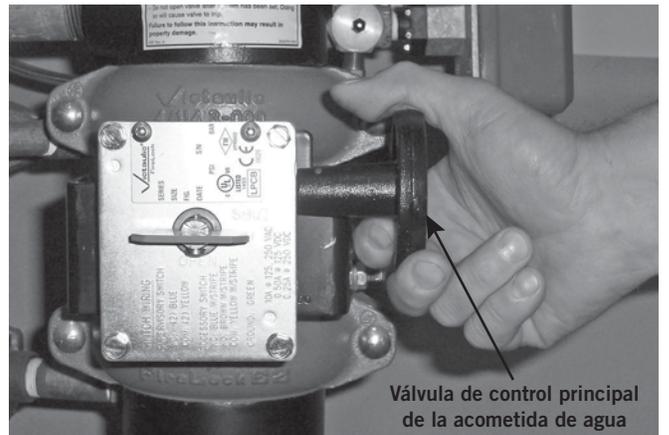
2. Si instala un acelerador seco Serie 746-LPA, cierre la válvula de bola aislante.



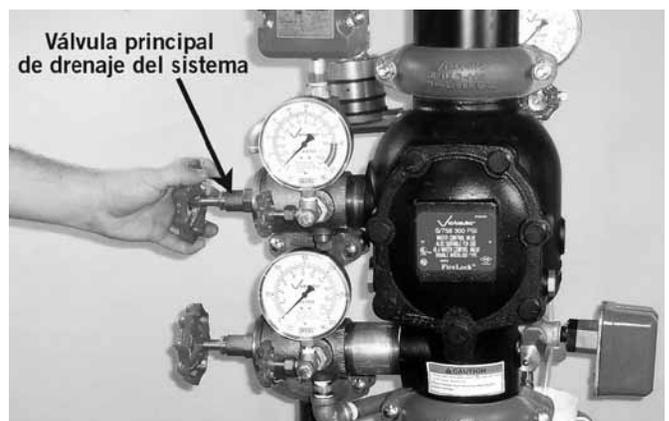
3. Abra completamente la válvula del drenaje principal de la acometida de agua para limpiar las tuberías de materiales contaminantes.



4. Cierre la válvula del drenaje principal de la acometida de agua.



5. Cierre la válvula de control principal de la acometida de agua.
6. Alivie la presión de la línea piloto abriendo la válvula de prueba del sistema remoto (conexión de prueba del inspector).



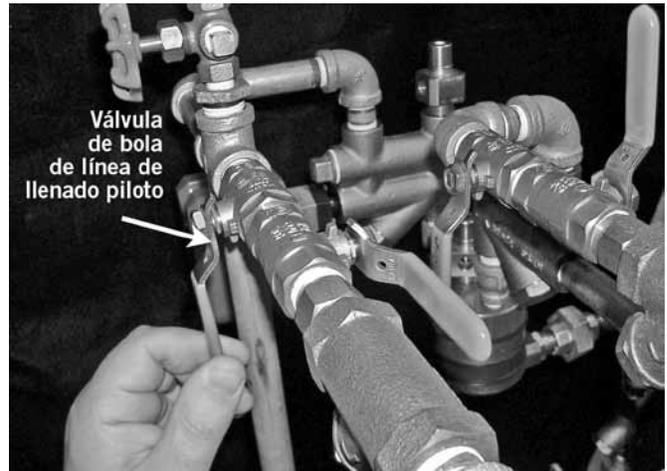
7. Abra parcial y lentamente la válvula de drenaje principal del sistema. Compruebe que no fluye agua del drenaje. **NOTA:** Si sale agua del drenaje, puede que el sistema no haya sido drenado correctamente. En este caso, siga todos los pasos del capítulo "Poner el sistema en funcionamiento".
8. Anote la presión de aire del sistema a la que se activa la alarma de baja presión de aire.

Válvula de preacción FireLock NXT™ con actuador neumático/neumático Serie 798

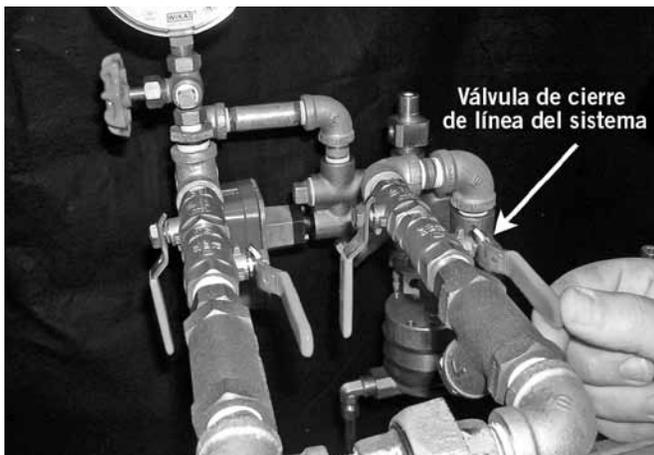
SERIE 769



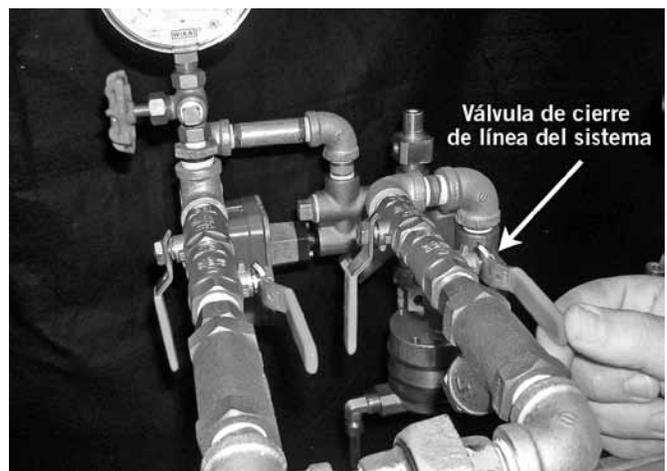
9. Cierre la válvula de sistema de drenaje principal.



12. Cuando haya un mínimo de 13 psi/90 Kpa/0,9 Bar de presión, cierre la válvula de bola en la línea de llenado piloto en posición "CERRADA - LLENADO RESTRINGIDO".



10. Cierre la válvula de "CIERRE" (palanca amarilla) en la línea del sistema.



13. Abra la válvula de "CIERRE" (palanca amarilla) de la línea del sistema.



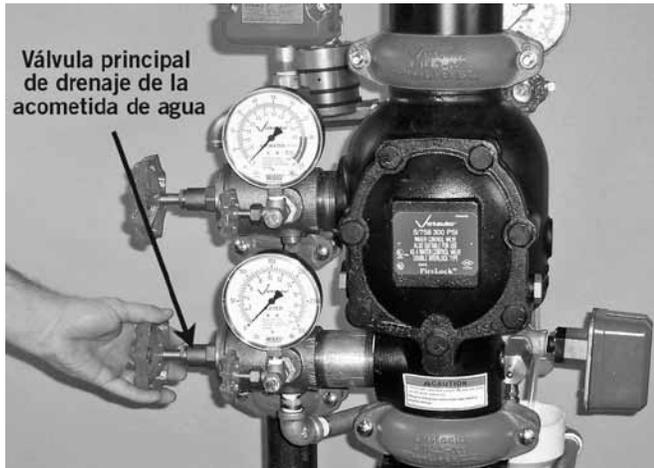
11. Ponga la válvula de bola en la línea de llenado piloto en posición "ABIERTA - LLENADO RÁPIDO". Vuelva a poner la presión normal.



14. Si instala un acelerador seco Serie 746-LPA, abra la válvula de bola aislante.

Válvula de preacción FireLock NXT™ con actuador neumático/neumático Serie 798

SERIE 769



15. Abra la válvula del drenaje principal de la acometida de agua.

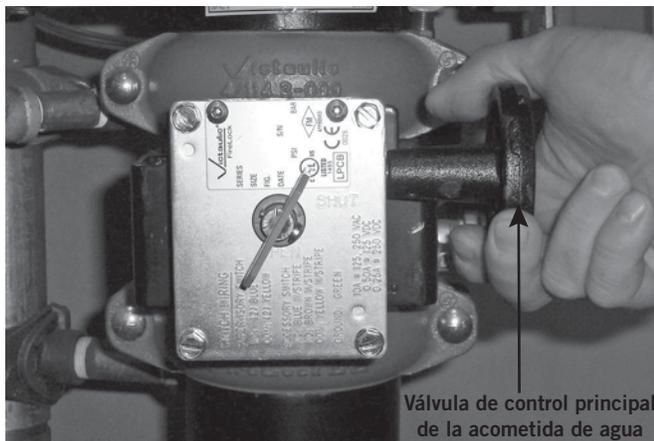


17. Cierre la válvula del drenaje principal de la acometida de agua cuando el caudal sea estable.

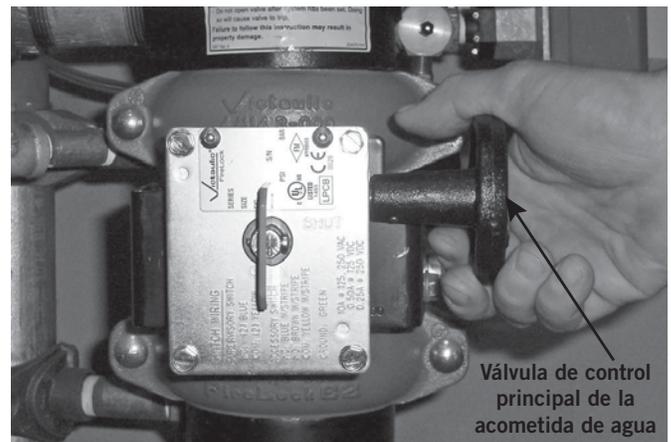
⚠ PRECAUCIÓN

- Tome precauciones al abrir la válvula de control de la acometida principal, ya que saldrá agua de todas las válvulas abiertas.

De no seguir estas instrucciones puede provocar daños en la instalación.



16. Abra la válvula principal de control de la acometida de agua lentamente hasta que el agua fluya continuamente de la válvula principal de drenaje.



18. Abra completamente la válvula principal de control de la acometida de agua.

19. Confirme que todas las válvulas están en posición normal de funcionamiento (consulte el cuadro adjunto).

Válvula	Posición normal de funcionamiento
Válvula de bola de línea de carga del diafragma	Abierto
Válvula de bola de prueba de alarma	Cerrada
Válvula de cierre de línea piloto	Abierto
Válvula de llenado de línea piloto	Cerrada – Llenado restringido
Válvula de cierre de línea del sistema	Abierto
Válvula de llenado de línea del sistema	Cerrada – Llenado restringido
Válvula de control principal de la acometida de agua	Abierto
Válvula principal de drenaje de la acometida de agua	Cerrada
Válvula principal de drenaje del sistema	Cerrada
Válvula de bola aislante para acelerador seco Serie 746-LPA (si es aplicable)	Abierto
Válvula de bola de ventilación ¼ vuelta para acelerador seco Serie 746-LPA (si es aplicable)	Cerrada

20. Notifique a las autoridades locales, a los controles de alarma en estaciones remotas y a todos los afectados que la válvula vuelve a funcionar.

21. Aporte los resultados de las pruebas a las autoridades competentes si es necesario.

Válvula de preacción FireLock NXT™ con actuador neumático/neumático Serie 798

SERIE 769

PRUEBAS DE FUNCIONAMIENTO NECESARIAS (ACTIVACIÓN)

PRUEBA DE FUNCIONAMIENTO PARCIAL (ACTIVACIÓN)

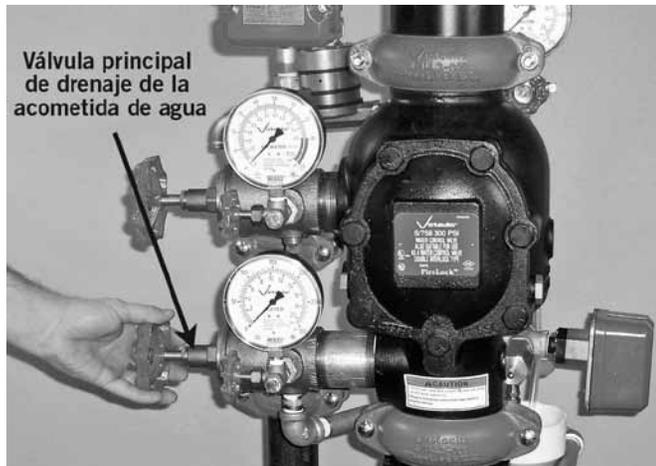
⚠ ADVERTENCIA

- El propietario del edificio, o su representante, es responsable de mantener operativo el sistema de protección contra incendios.
- Para asegurar un correcto funcionamiento del sistema, la inspección de las válvulas debe ser conforme a la normativa NFPA-25 o a lo dispuesto por las autoridades competentes (el que sea más estricto). Consulte siempre las instrucciones de este manual sobre requisitos de inspección y pruebas.
- La frecuencia de las inspecciones debe aumentar en presencia de agua contaminada, con sarro, corrosiva o en atmósferas corrosivas.
- Alivie la presión y drene el sistema de tuberías antes de intentar instalar, quitar, ajustar o mantener cualquier producto Victaulic.

De no seguir estas instrucciones puede haber fallos en el sistema que lleguen a ser mortales, causar daños personales y daños en la instalación.

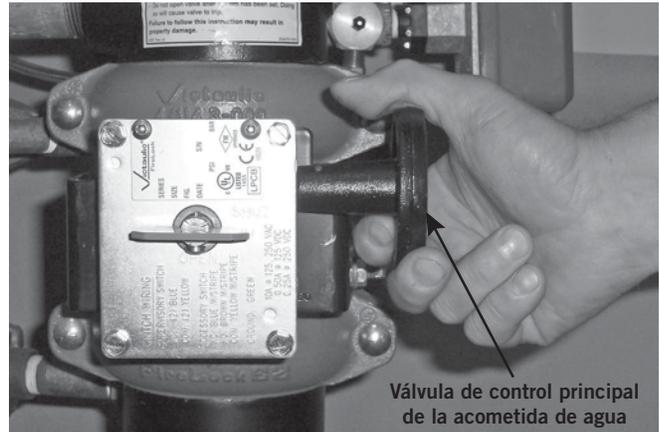
Las pruebas de funcionamiento parcial (activación) son necesarias para confirmar el correcto funcionamiento de la válvula. Sin embargo, estas pruebas no verifican el funcionamiento de todo el sistema. Victaulic recomienda hacer la prueba de funcionamiento parcial (activación) una vez al año como mínimo. **NOTA:** La frecuencia de la prueba de funcionamiento parcial (activación) debe aumentar en presencia de agua contaminada, corrosiva, con sarro o en atmósferas corrosivas. Por otro lado, las autoridades pueden exigir estas pruebas con mayor frecuencia. Compruebe los requisitos administrativos con las autoridades locales.

1. Notifique a las autoridades locales, a los controles de alarma en estaciones remotas y a todos los afectados que va a proceder a las pruebas de funcionamiento parcial (activación).
2. Anote la presión de la acometida de agua y la presión de aire del sistema.



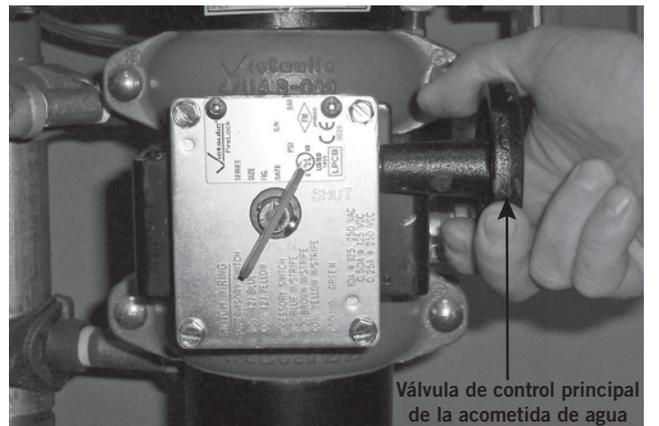
Válvula principal de drenaje de la acometida de agua

3. Abra completamente la válvula del drenaje principal de la acometida de agua para limpiar las tuberías de materiales contaminantes.



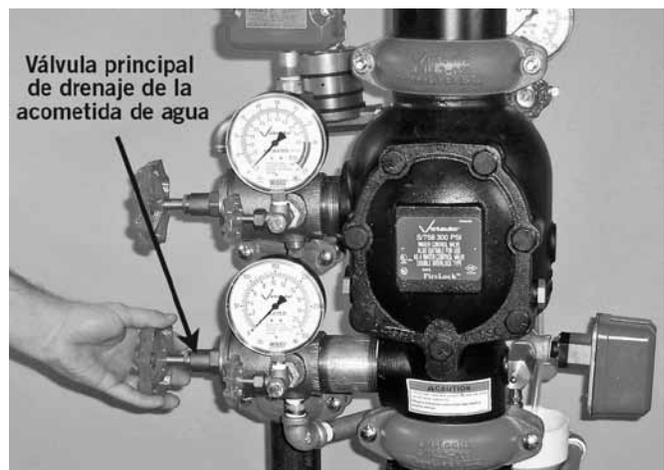
Válvula de control principal de la acometida de agua

4. Cierre la válvula principal de control de la acometida de agua hasta que no pase agua por la válvula del drenaje principal de la acometida.



Válvula de control principal de la acometida de agua

5. Abra lentamente la válvula principal de control de la acometida hasta que pase una pequeña cantidad de agua por la válvula del drenaje principal de la acometida de agua.

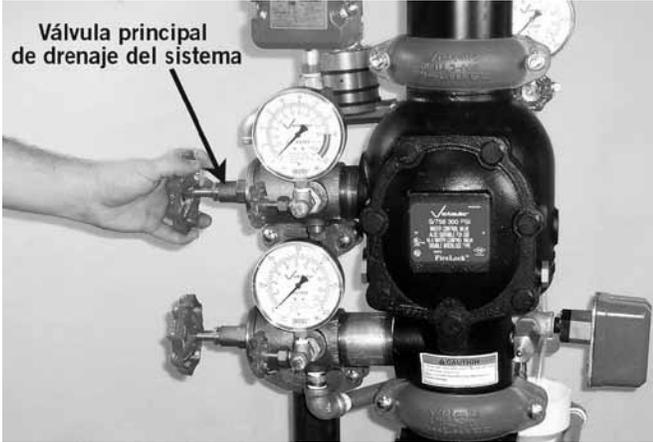


Válvula principal de drenaje de la acometida de agua

6. Cierre la válvula del drenaje principal de la acometida de agua.

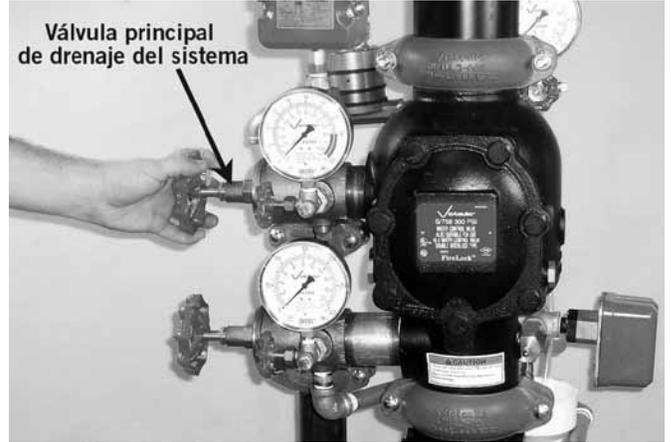
Válvula de preacción FireLock NXT™ con actuador neumático/neumático Serie 798

SERIE 769



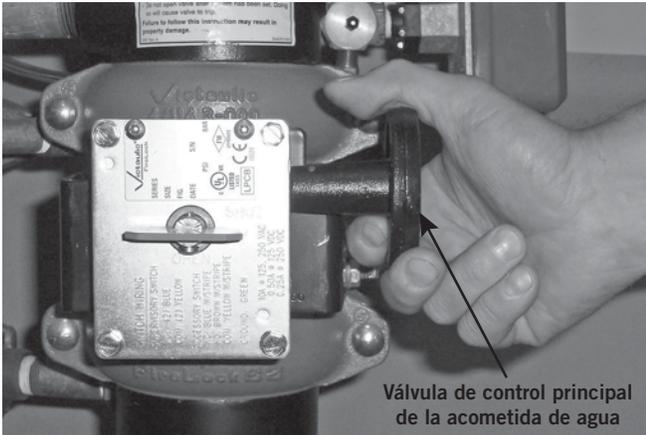
Válvula principal de drenaje del sistema

7. Cierre la válvula de prueba del sistema remoto (conexión de prueba del inspector) o la válvula de drenaje principal del sistema. **NOTA:** Arriba se muestra la válvula de drenaje principal del sistema.
8. Anote la presión de aire del sistema cuando la válvula funciona y cualquier otra información que le puedan exigir las autoridades.
9. Confirme que la presión la línea de carga del diafragma cae a cero y que el agua fluye por el autodrenaje hacia el vaso de goteo.



Válvula principal de drenaje del sistema

11. Cierre la válvula de prueba del sistema remoto (conexión de prueba del inspector) o la válvula de drenaje principal del sistema. **NOTA:** Arriba se muestra la válvula de drenaje principal del sistema.
12. **CIERRE EL SUMINISTRO DE AIRE.**



Válvula de control principal de la acometida de agua

10. Cierre completamente la válvula principal de control de la acometida de agua.



Válvula de bola de línea de carga del diafragma

13. Cierre la válvula de bola de línea de carga del diafragma.
14. Siga todos los pasos del capítulo "Poner el sistema en funcionamiento".

Válvula de preacción FireLock NXT™ con actuador neumático/neumático Serie 798

SERIE 769

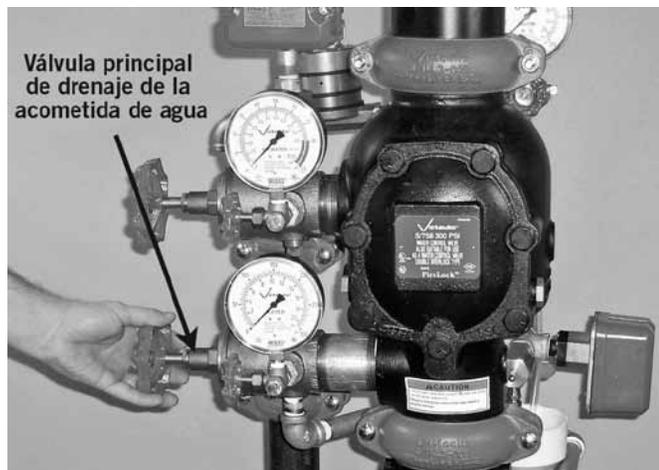
PRUEBA DE FUNCIONAMIENTO COMPLETO (ACTIVACIÓN)

⚠ ADVERTENCIA

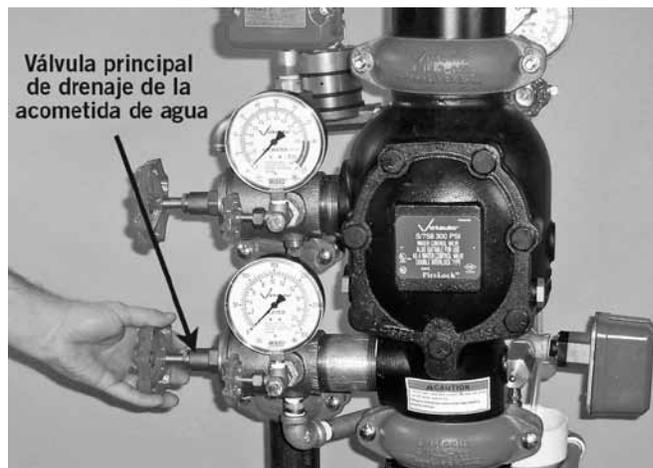
- El propietario del edificio, o su representante, es responsable de mantener operativo el sistema de protección contra incendios.
 - Para asegurar un correcto funcionamiento del sistema, la inspección de las válvulas debe ser conforme a la normativa NFPA-25 o a lo dispuesto por las autoridades competentes (el que sea más estricto). Consulte siempre las instrucciones de este manual sobre requisitos de inspección y pruebas.
 - La frecuencia de las inspecciones debe aumentar en presencia de agua contaminada, con sarro, corrosiva o en atmósferas corrosivas.
 - Alivie la presión y drene el sistema de tuberías antes de intentar instalar, quitar, ajustar o mantener cualquier producto Victaulic.
- De no seguir estas instrucciones puede haber fallos en el sistema que lleguen a ser mortales, causar daños personales y daños en la instalación.**

Victaulic recomienda probar el funcionamiento completo (activación) cada 3 años (como mínimo). **NOTA:** La frecuencia de las pruebas de funcionamiento (activación) debe aumentar en presencia de agua contaminada, corrosiva o con sarro y en atmósferas corrosivas. Esta prueba supone poner pleno caudal en el sistema de rociadores, por lo que debe hacerse cuando no haya riesgo de helada. Por otro lado, las autoridades competentes pueden exigir estas pruebas con mayor frecuencia. Compruebe los requisitos administrativos con las autoridades locales.

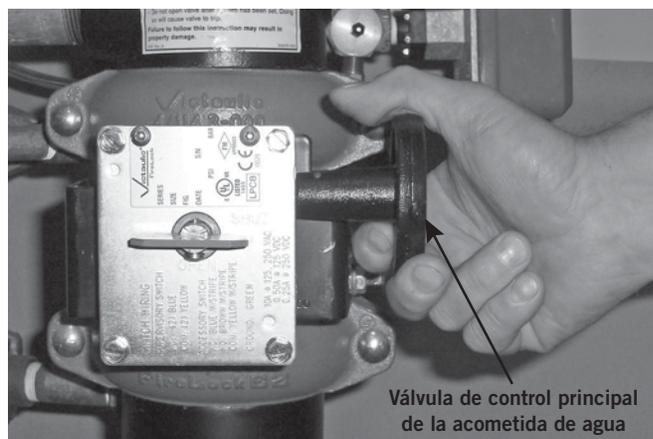
1. Notifique a las autoridades locales, a los controles de alarma en estaciones remotas y a todos los afectados que va a proceder a las pruebas de funcionamiento completo (activación).
2. Anote la presión de la acometida de agua y la presión de aire del sistema.



3. Abra completamente la válvula del drenaje principal de la acometida de agua para limpiar las tuberías de materiales contaminantes.



4. Cierre la válvula del drenaje principal de la acometida de agua.
5. Abra la válvula de prueba del sistema remoto (conexión de prueba del inspector) para simular el funcionamiento de un rociador.
6. Anote lo siguiente:
 - 6a. Tiempo transcurrido entre la apertura de la válvula de prueba del sistema remoto (conexión de prueba del inspector) hasta la puesta en marcha de la válvula de preacción.
 - 6b. Presión de aire del sistema cuando la válvula funciona.
 - 6c. Tiempo desde la apertura de la válvula de prueba del sistema remoto (conexión de prueba del inspector) hasta que el agua salga por la conexión de prueba.
 - 6d. Cualquier información exigida por las autoridades jurisdiccionales competentes.
7. Confirme que todas las alarmas funcionan correctamente.
8. Deje correr el agua hasta que salga clara.



9. Cierre la válvula principal de control de la acometida de agua.

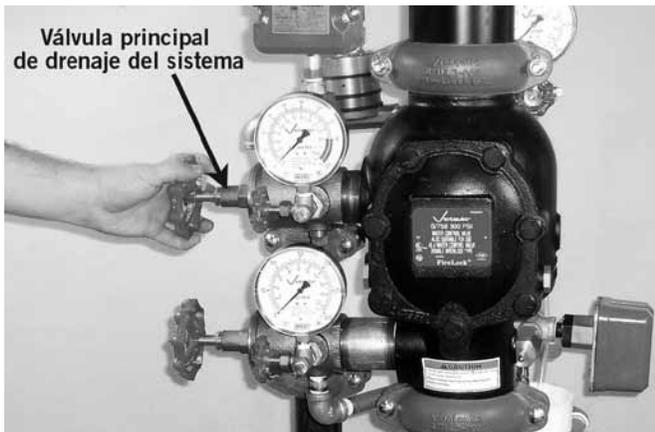
Válvula de preacción FireLock NXT™ con actuador neumático/neumático Serie 798

SERIE 769



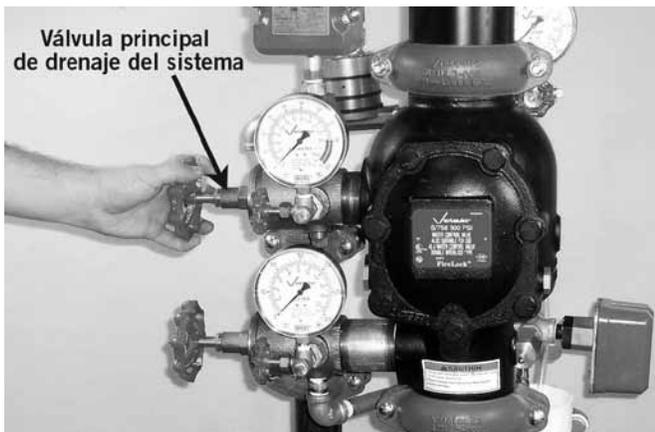
10. Cierre la válvula de bola de línea de carga del diafragma.

11. **CIERRE EL SUMINISTRO DE AIRE.**



12. Abra la válvula de drenaje principal del sistema para drenar el sistema.

13. Después de drenar correctamente el sistema, cierre la válvula de prueba del sistema remoto (conexión de prueba del inspector).



14. Cierre la válvula de sistema de drenaje principal.

15. Siga los pasos del capítulo "Poner el sistema en funcionamiento".

Válvula de preacción FireLock NXT™ con actuador neumático/neumático Serie 798

SERIE 769

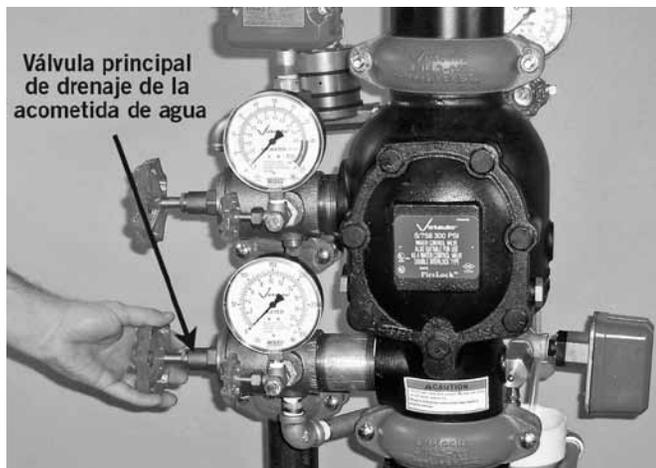
INSPECCIÓN INTERNA NECESARIA

Inspeccione los componentes internos con la frecuencia que exige el código NFPA-25 vigente. Puede que las autoridades locales exijan estas inspecciones con mayor frecuencia. Compruebe los requisitos administrativos con las autoridades locales.

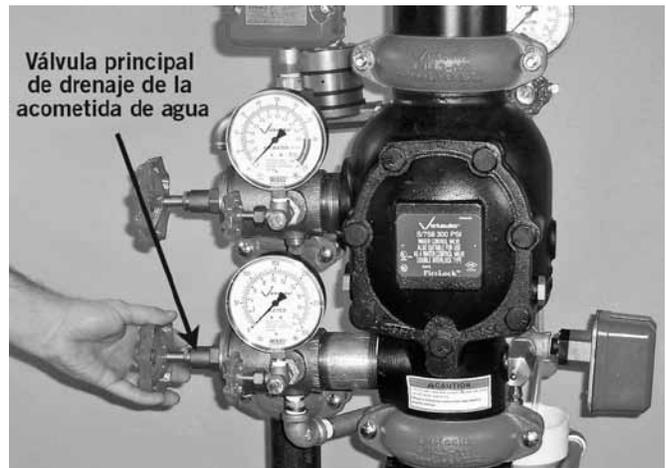
⚠ ADVERTENCIA	
	<ul style="list-style-type: none"> • Alivie la presión y drene las tuberías antes de intentar quitar la tapa de la válvula. <p>De no hacerlo puede provocar serios daños personales y/o daños en la instalación.</p>

⚠ PRECAUCIÓN	
	<ul style="list-style-type: none"> • Cualquier situación que requiera poner la válvula fuera de servicio puede anular la protección contra incendios. • Antes de poner en marcha o probar el sistema, avise a las autoridades competentes. • Tenga en cuenta el acceso de los bomberos a las zonas afectadas. <p>De no seguir estas instrucciones, puede provocar serios daños personales y/o daños en la instalación.</p>

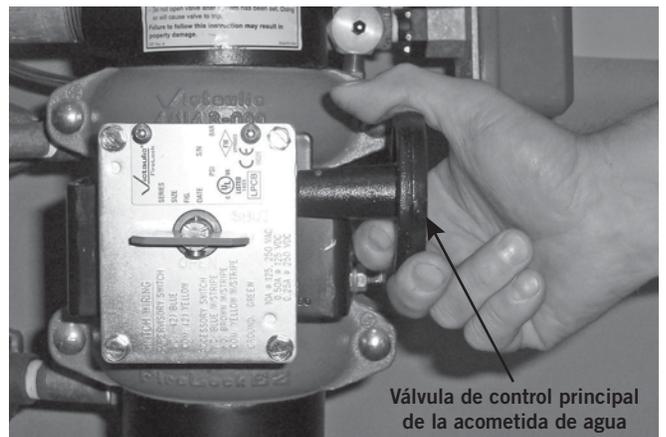
1. Notifique a las autoridades locales, a los controles de alarma en estaciones remotas y a todos los afectados que el sistema está fuera de servicio.



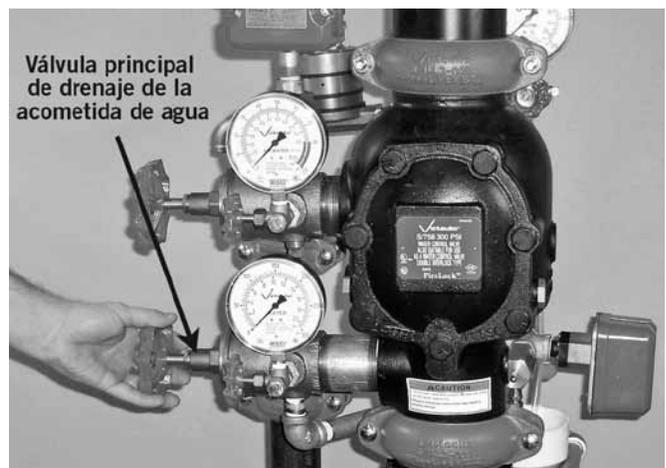
2. Abra completamente la válvula del drenaje principal de la acometida de agua para limpiar las tuberías de materiales contaminantes.



3. Cierre la válvula del drenaje principal de la acometida de agua.



4. Cierre la válvula principal de control de la acometida de agua para poner el sistema fuera de servicio.



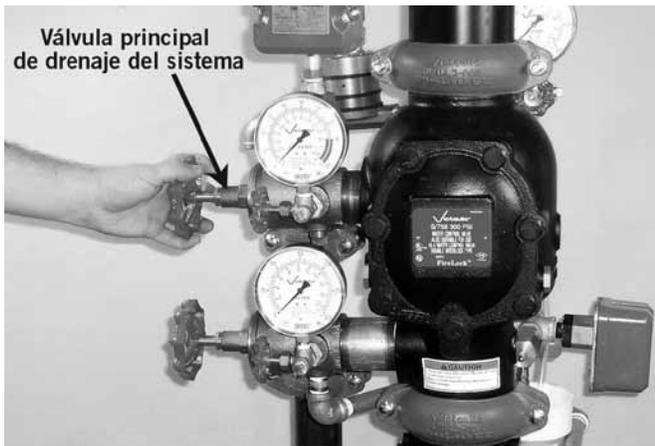
5. Abra la válvula del drenaje principal de la acometida de agua.
6. Confirme que no sale agua de la válvula de drenaje principal de la acometida de agua.

Válvula de preacción FireLock NXT™ con actuador neumático/neumático Serie 798

SERIE 769



7. Cierre la válvula de bola de línea de carga del diafragma.



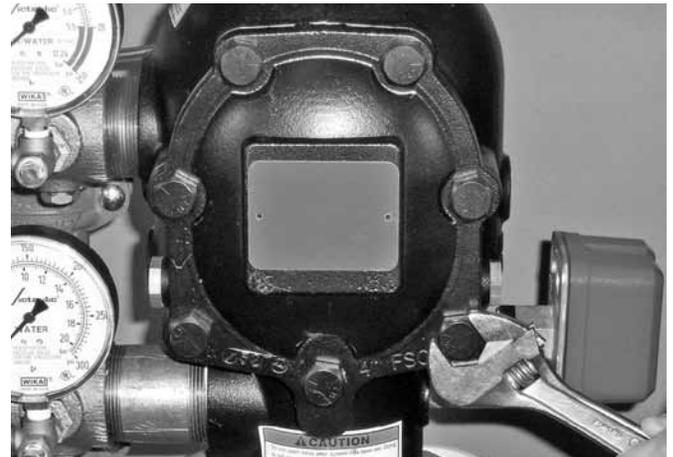
8. Abra la válvula de drenaje principal del sistema para drenar el agua que se haya acumulado y aliviar la presión de aire del sistema.

NOTA: Si el sistema ha funcionado, abra la válvula de prueba del sistema remoto (conexión de prueba del inspector) y todas las válvulas de drenaje auxiliares.

9. **CIERRE EL SUMINISTRO DE AIRE.**

⚠ ADVERTENCIA	
	<ul style="list-style-type: none"> Asegúrese de que la válvula está despresurizada y drenada completamente antes de quitar los pernos de la tapa.
	<p>La tapa puede saltar si se le quitan los pernos estando la válvula cargada, pudiendo provocar daños personales y/o daños en el edificio.</p>

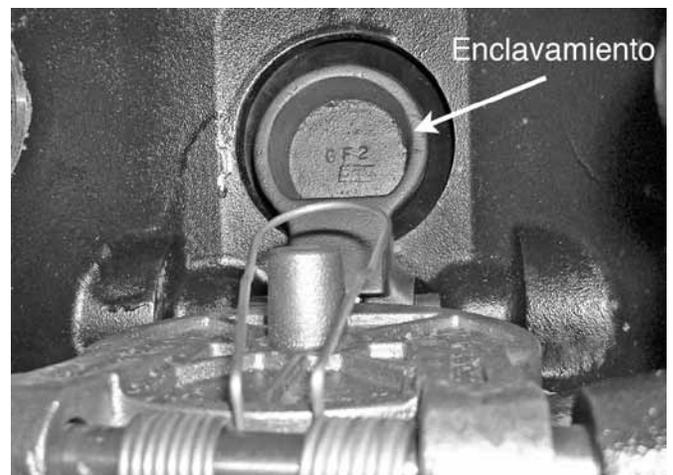
10. **EMPUJE HACIA ABAJO EL PERNO DEL AUTODRENAJE PARA ALIVIAR LA PRESIÓN DE LA LÍNEA DE CARGA DEL DIAFRAGMA.**



11. Después de aliviar toda la presión del sistema, afloje los pernos de la tapa lentamente. **NOTA:** NO quite los pernos hasta que estén todos aflojados.

11a. Retire todos los pernos de la tapa, junto con la tapa y la junta de la tapa. **NOTA:** Las válvulas de 1 ½ pulg/48,3 mm y de 2 pulg/60,3 mm llevan arandelas en los pernos de la tapa. Guárdelas para volverlas a poner.

⚠ PRECAUCIÓN	
<ul style="list-style-type: none"> NO use disolventes ni productos abrasivos cerca del anillo de asiento del cuerpo de la válvula. 	<p>De no seguir estas instrucciones puede que la clapeta no selle bien, provocando un incorrecto funcionamiento de la válvula y/o fugas en la misma.</p>



12. Empuje el pasador (hacia el diafragma).

Válvula de preacción FireLock NXT™ con actuador neumático/neumático Serie 798

SERIE 769



13. Gire la clapeta y sáquela del cuerpo de la válvula. Inspeccione el sellado de la clapeta y el retén de sellado. Limpie cualquier rastro de suciedad y depósitos minerales. Limpie todos los orificios del anillo de asiento del cuerpo de la válvula. **NO USE DISOLVENTES NI PRODUCTOS ABRASIVOS.**
- 13a. Mientras la clapeta está girada fuera del cuerpo de la válvula, tire del pasador para inspeccionar el diafragma. Si el diafragma muestra cualquier señal de desgaste o deterioro, sustitúyalo por uno nuevo de Victaulic. Consulte el capítulo "Quitar y reemplazar el conjunto del diafragma".



14. Verifique que la clapeta se mueve libremente y no está deteriorada. Sustituya cualquier pieza estropeada o desgastada siguiendo las instrucciones del capítulo "Mantenimiento".
15. Vuelva a poner la tapa según lo indicado en el capítulo "Instalar la tapa y su junta".
16. Vuelva a poner el sistema en funcionamiento según lo indicado en el capítulo "Poner el sistema en funcionamiento".

Válvula de preacción FireLock NXT™ con actuador neumático/neumático Serie 798

SERIE 769

MANTENIMIENTO

Los siguientes capítulos explican cómo quitar y sustituir los componentes internos de la válvula. Cuide de no dañar las piezas al sacarlas o instalarlas.

⚠ ADVERTENCIA	
	<ul style="list-style-type: none"> Alivie la presión y drene las tuberías antes de intentar quitar la tapa de la válvula. De no hacerlo puede provocar serios daños personales y/o daños en la instalación.

⚠ PRECAUCIÓN	
	<ul style="list-style-type: none"> Cualquier situación que requiera poner la válvula fuera de servicio puede anular la protección contra incendios. Antes de poner en marcha o probar el sistema, avise a las autoridades competentes. Tenga en cuenta el acceso de los bomberos a las zonas afectadas. <p>De no seguir estas instrucciones, puede provocar serios daños personales y/o daños en la instalación.</p>

QUITAR Y REEMPLAZAR EL SELLADO DE LA CLAPETA

- Siga los pasos 1 – 12 del capítulo “Inspección interna necesaria”.

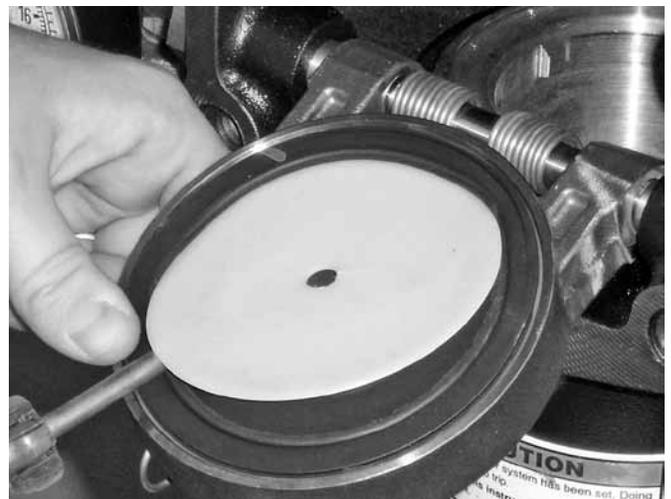


- Quite el perno de la junta del cierre de clapeta.



- Quite el retén.

⚠ PRECAUCIÓN	
<ul style="list-style-type: none"> NO saque la arandela de sellado de la clapeta tirando del orificio interno. <p>De no seguir estas instrucciones puede estropear la arandela, de modo que la clapeta selle mal y haya fugas en la válvula.</p>	



- Levante el borde de la arandela de sellado, según se muestra en la foto. **NO SAQUE LA ARANDELA DE SELLADO TIRANDO DEL AGUJERO INTERIOR.**
- Quite la arandela de sellado de la junta del cierre de clapeta. Seque la humedad de debajo de la arandela y en la junta del cierre de clapeta.

⚠ PRECAUCIÓN	
<ul style="list-style-type: none"> Use sólo piezas de recambio Victaulic. <p>De no seguir estas instrucciones puede provocar un funcionamiento incorrecto de la válvula que cause daños en la instalación.</p>	

Válvula de preacción FireLock NXT™ con actuador neumático/neumático Serie 798

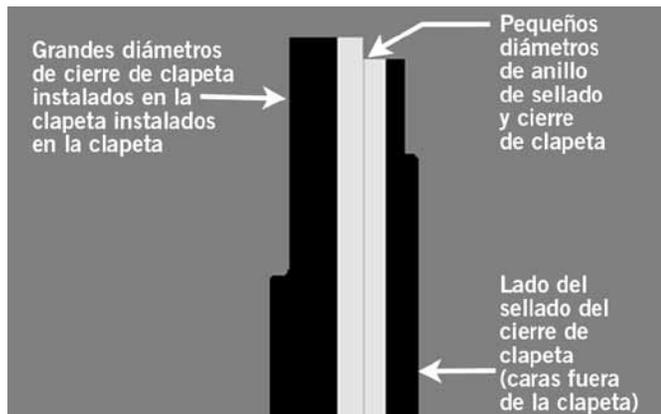
SERIE 769



6. Saque la junta del cierre de clapeta, junto con el anillo de sellado. Inspecciónela. Si está torcida o rota, sustituya el conjunto por uno nuevo suministrado por Victaulic y vaya al paso 7.



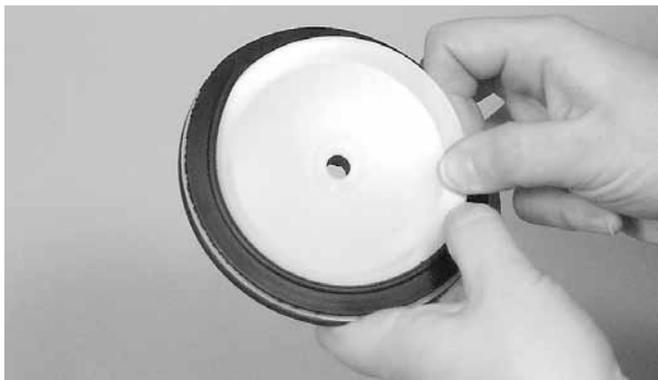
9. Instale con cuidado la junta del cierre de clapeta en la clapeta. Asegúrese de que el anillo de sellado entra completamente en la clapeta.



- 6a. Si usa la misma junta del cierre de clapeta y el anillo de sellado es el mismo que ha quitado en el paso anterior: Vuelva a insertar con cuidado el anillo de sellado por debajo del labio exterior de la junta del cierre de clapeta. Asegúrese de que el diámetro menor del anillo queda frente a la superficie de sellado de la junta del cierre de clapeta.



10. Coloque el retén de sellado sobre la arandela de la junta del cierre de clapeta. Pase el perno de sellado a través del retén y la clapeta.



7. Inserte la arandela de sellado con cuidado bajo el labio de la junta.
8. Quite cualquier suciedad o depósito mineral de la clapeta.

Válvula de preacción FireLock NXT™ con actuador neumático/neumático Serie 798

SERIE 769



11. Apriete el perno de sellado con el par de apriete que encontrará en la lista debajo, para asegurar un correcto sellado.

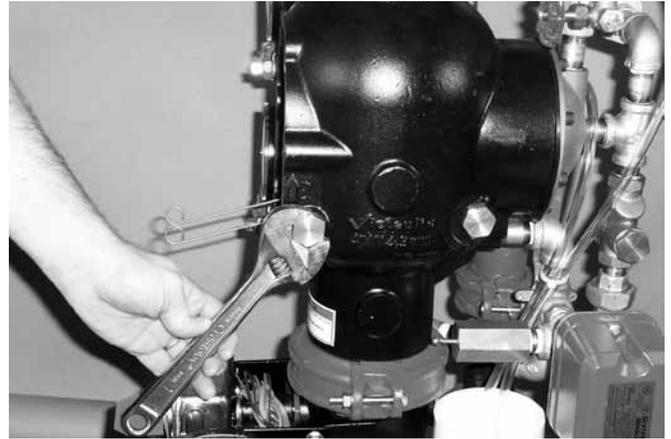
PAR DE APRIETE DE LOS PERNOS DE SELLADO

Medida		Par
Díámetro nominal pulgadas	Díámetro exterior real Pulgadas mm	
1 ½	1.900	40
	48,3	5
2	2.375	40
	60,3	5
2 ½	2.875	90
	73,0	10
76,1 mm	3.000	90
	76,1	10
3	3.500	90
	88,9	10
4	4.500	110
	114,3	12
165,1 mm	6.500	160
	165,1	18
6	6.625	160
	168,3	18
8	8.625	160
	219,1	18

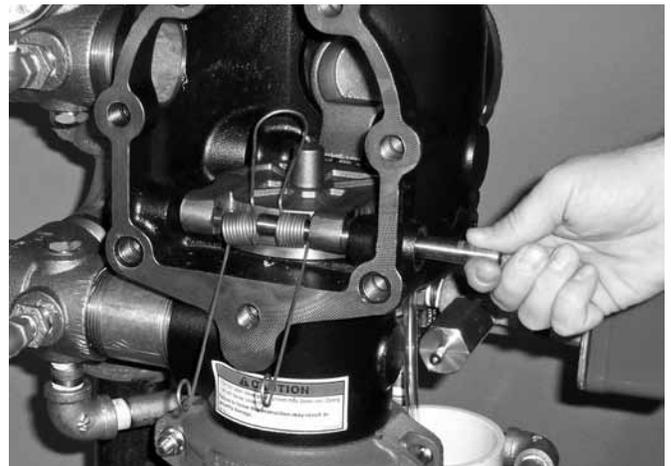
12. Sustituya la tapa según lo indicado en el capítulo "Instalar la tapa y su junta".
13. Vuelva a poner el sistema en funcionamiento según lo indicado en el capítulo "Poner el sistema en funcionamiento".

QUITAR Y REEMPLAZAR LA CLAPETA

1. Siga los pasos 1 – 11 del capítulo "Inspección interna necesaria".



2. Quite los casquillos del eje de clapeta del cuerpo de la válvula.



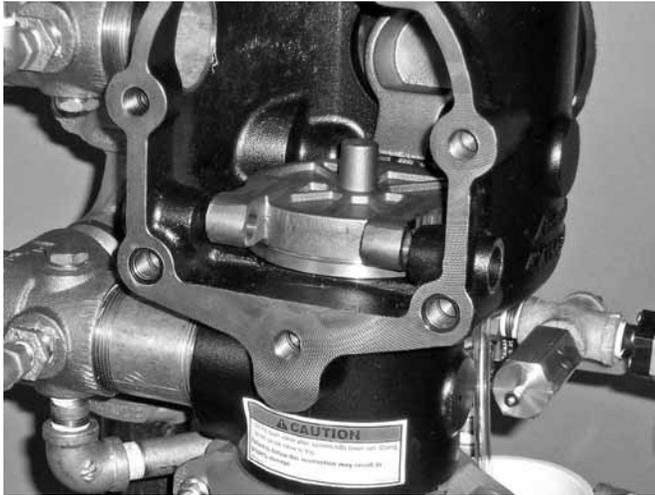
3. Quite el eje de la clapeta. **NOTA:** Al quitarlo, el muelle de la clapeta se saldrá. Guárdelo para después.



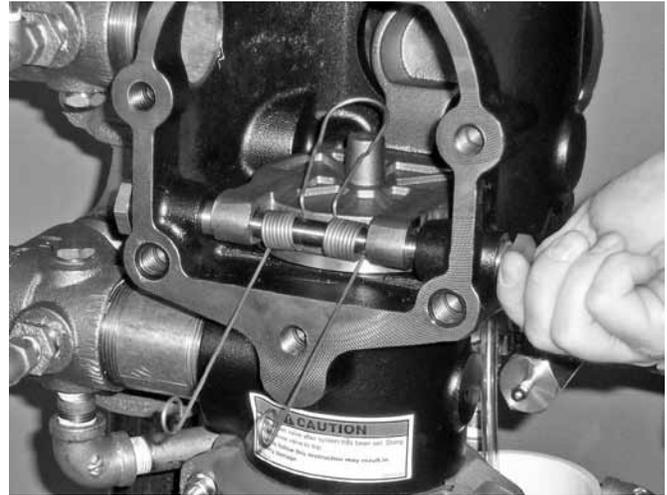
4. Quite la clapeta del cuerpo de la válvula.

Válvula de preacción FireLock NXT™ con actuador neumático/neumático Serie 798

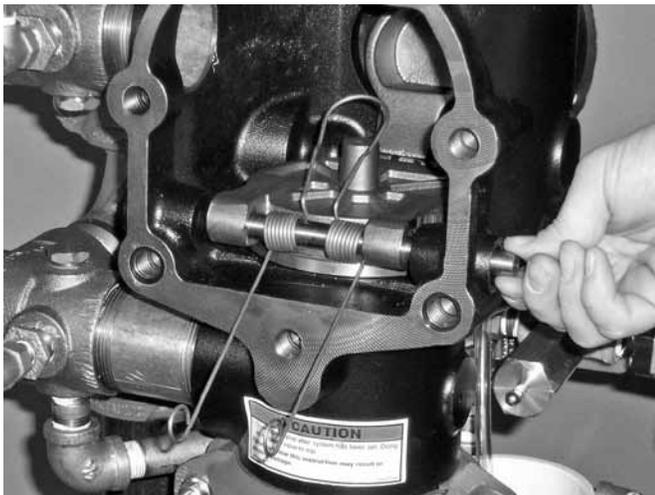
SERIE 769



5. Coloque el nuevo conjunto de clapeta sobre el anillo de asiento del cuerpo de la válvula. Asegúrese de que los agujeros de la clapeta coincidan con los del cuerpo de la válvula.



9. Aplique adhesivo de sellado a los casquillos del eje de la clapeta. Apriete a mano los casquillos en el cuerpo de la válvula.
10. Apriete los casquillos del eje de la clapeta hasta que entre en contacto el metal con el metal con el cuerpo de la válvula.



6. Inserte a medias el eje de la clapeta en el cuerpo de la válvula.
7. Instale el muelle de la clapeta en el eje. Asegúrese de que el bucle del muelle queda frente a la clapeta, según se muestra arriba.
8. Acabe de insertar el eje de la clapeta a través de la clapeta y el cuerpo de la válvula.



11. Compruebe que la clapeta se mueve libremente.
12. Sustituya la tapa según lo indicado en el capítulo "Instalar la tapa y su junta".
13. Vuelva a poner el sistema en funcionamiento según lo indicado en el capítulo "Poner el sistema en funcionamiento".

Válvula de preacción FireLock NXT™ con actuador neumático/neumático Serie 798

SERIE 769

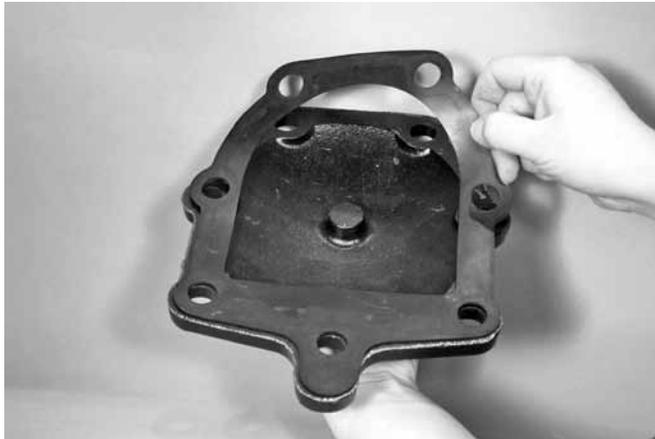
INSTALAR LA TAPA Y SU JUNTA

PRECAUCIÓN

- Use sólo piezas de recambio Victaulic.

De no seguir estas instrucciones puede provocar un funcionamiento incorrecto de la válvula que cause daños en la instalación.

1. Compruebe que la junta de la tapa está en buen estado. Si la junta está rota o gastada, sustitúyala por una nueva de Victaulic.



2. Haga coincidir los agujeros de la junta con los de la tapa.



3. Introduzca un perno en la tapa y en la junta de la tapa para facilitar la alineación. **NOTA:** En las válvulas de 1 ½ pulg/48,3 mm y de 2 pulg/60,3 mm hay que poner arandelas en cada uno de los pernos de la tapa.

PRECAUCIÓN

- NO apriete demasiado los pernos de la tapa.

De no seguir esta indicación, puede provocar daños en la junta de la tapa y luego escapes en la válvula.



4. Alinee la tapa/junta de la tapa con la válvula. Asegúrese de que los muelles de la clapeta están girados en su posición de instalación. Apriete todos los pernos de la tapa a la tapa/cuerpo de la válvula.
5. Apriete todos los pernos de la tapa por igual, alternándolos. Consulte la tabla "Par de apriete de los pernos de la tapa". NO apriete demasiado los pernos de la tapa.

PAR DE APRIETE DE LOS PERNOS DE LA TAPA

Medida		Par
Diámetro nominal pulgadas	Diámetro exterior real Pulgadas mm	ft. lbs. N•m
1 ½	1.900 48,3	30 41
2	2.375 60,3	30 41
2 ½	2.875 73,0	60 81
76,1 mm	3.000 76,1	60 81
3	3.500 88,9	60 81
4	4.500 114,3	100 136
165,1 mm	6.500 165,1	115 156
6	6.625 168,3	115 156
8	8.625 219,1	100 136

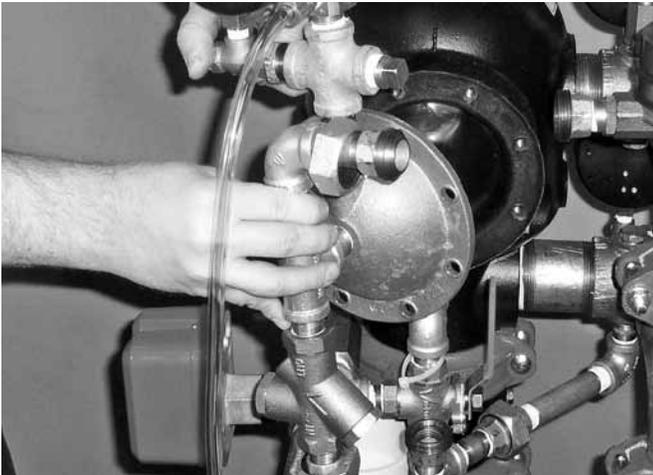
6. Vuelva a poner el sistema en funcionamiento según lo indicado en el capítulo "Poner el sistema en funcionamiento".

Válvula de preacción FireLock NXT™ con actuador neumático/neumático Serie 798

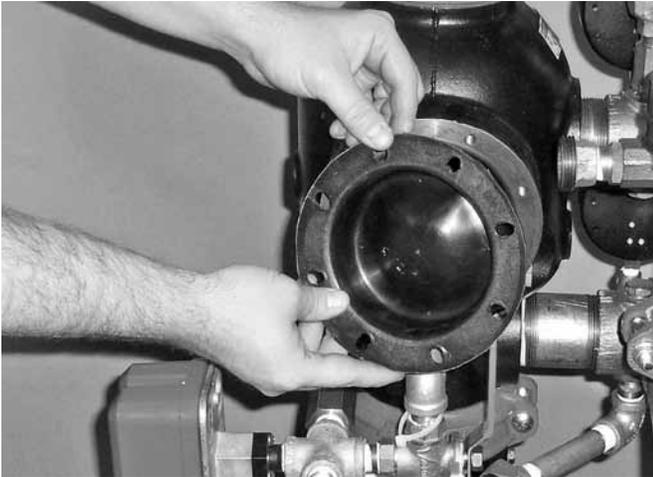
SERIE 769

QUITAR Y REEMPLAZAR EL ENSAMBLAJE DEL DIAFRAGMA

1. Detenga el funcionamiento del sistema siguiendo los pasos 1 – 10 del capítulo "Inspección interna necesaria".
2. Rompa las uniones que conectan el trim a la tapa del diafragma. Vea los detalles en el dibujo correspondiente.



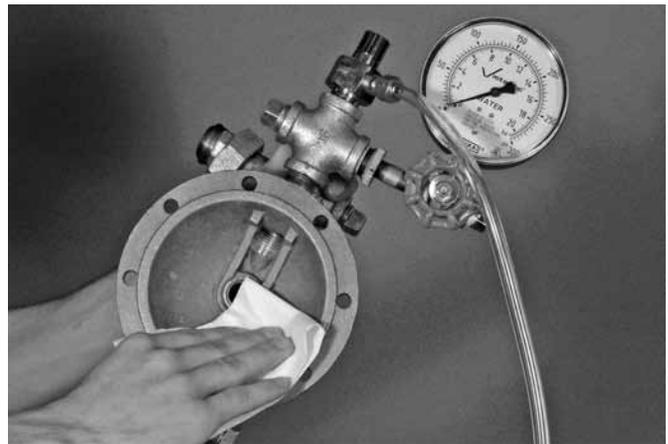
3. Quite los pernos de la tapa del diafragma y saque la tapa/trim del diafragma de la válvula.



4. Quite el diafragma del cuerpo de la válvula.



5. Limpie la parte de atrás del cuerpo de la válvula de todo resto que pudiera interferir en el asiento correcto del diafragma.



- 5a. Limpie el interior de la tapa del diafragma y quite cualquier material extraño.

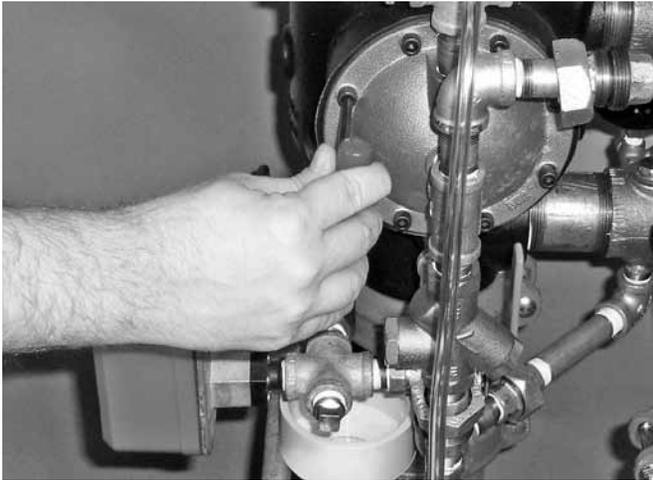
⚠ PRECAUCIÓN

- Ponga cuidado al instalar un diafragma nuevo en el cuerpo de la válvula. De no seguir estas instrucciones puede causar daños al diafragma, un mal funcionamiento de la válvula o fugas en la misma.

6. Sustituya el diafragma por uno nuevo de Victaulic. Haga coincidir los orificios del diafragma con los del cuerpo de la válvula. Ponga cuidado de no dañar el diafragma durante la instalación.

Válvula de preacción FireLock NXT™ con actuador neumático/neumático Serie 798

SERIE 769



7. Haga coincidir los orificios de la tapa del diafragma con los del diafragma/cuerpo de la válvula. Apriete todos los pernos de la tapa del diafragma/cuerpo de la válvula.
8. Vuelva a sujetar el trim a las uniones que se aflojaron en el paso 2. Vea los detalles en el dibujo correspondiente. **ASEGÚRESE DE QUE TODAS LAS UNIONES QUE SE AFLOJARON PARA PODER ACCEDER A LA TAPA DEL DIAFRAGMA HAN VUELTO A APRETARSE ANTES DE VOLVER A PONER EL SISTEMA EN FUNCIONAMIENTO.**
9. Vuelva a poner el sistema en funcionamiento según lo indicado en el capítulo "Poner el sistema en funcionamiento".

SUSTITUIR LA PANTALLA DEL FILTRO EN LOS ACTUADORES NEUMÁTICOS/NEUMÁTICOS SERIE 798

1. Detenga el funcionamiento del sistema siguiendo los pasos 1 – 10 del capítulo "Inspección interna necesaria".
2. Quite el actuador neumático/neumático Serie 798 del trim. Vea los detalles en el dibujo correspondiente.



3. Quite el conjunto del filtro del actuador neumático/neumático Serie 798, como se ve arriba. Deseche solamente la pantalla del filtro.

PRECAUCIÓN

- **NO reutilice las pantallas de los filtros. Después de quitarla, la pantalla vieja debe sustituirse por una nueva de Victaulic.**

De no seguir estas instrucciones puede provocar un funcionamiento incorrecto de la válvula que cause daños en la instalación.

4. Use solamente pantallas de filtro suministradas por Victaulic. Inserte la pantalla en el filtro.
5. Instale con cuidado el conjunto del filtro en el actuador neumático/neumático Serie 798. Evite dañar las juntas tóricas.
6. Vuelva a instalar el actuador neumático/neumático Serie 798 en el trim. Vea los detalles en el dibujo correspondiente.
7. Vuelva a poner el sistema en funcionamiento según lo indicado en el capítulo "Poner el sistema en funcionamiento".

Válvula de preacción FireLock NXT™ con actuador neumático/neumático Serie 798

SERIE 769

LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS – ACTUADOR NEUMÁTICO/NEUMÁTICO SERIE 798

Problema	Posible causa	Solución
Cuando se tira de los manguitos Auto Venteo del actuador neumático/neumático Serie 798, los pernos no se quedan en posición "UP".	El actuador neumático/neumático Serie 798 no recibe suficiente aire.	Aumente la presión de aire que llega al actuador neumático/neumático Serie 798.
	El actuador neumático/neumático Serie 798 tiene un sellado roto.	Si los procedimientos anteriores no funcionan, consulte Victaulic.
Sale agua por el actuador neumático/neumático Serie 798.	La cámara de aire del actuador neumático/neumático Serie 798 no está puesta.	Asegúrese de que la junta de ventilación del actuador neumático/neumático Serie 798 está en posición set y la cámara de aire presurizada.
	El filtro del actuador neumático/neumático Serie 798 está obstruido.	Sustituya la pantalla del filtro del actuador neumático/neumático Serie 798. Consulte las instrucciones del capítulo "Sustituir la pantalla del filtro en actuadores neumático/neumático Serie 798".
	El actuador neumático/neumático Serie 798 tiene roto el diafragma.	Si sigue saliendo agua por el actuador neumático/neumático Serie 798 después de seguir los procedimientos anteriores, consulte Victaulic.
No pasa agua por el actuador neumático/neumático Serie 798.	El filtro en la línea de carga del diafragma está obstruido.	Desmonte y limpie el filtro línea de carga del diafragma. Vea los detalles en el dibujo correspondiente.
	El autodrenaje no está puesto.	Asegúrese de que el autodrenaje está puesto.
	La válvula de bola de línea de carga del diafragma está cerrada.	Abra la válvula de bola de línea de carga del diafragma.

LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS – ACELERADOR SECO SERIE 746-LPA

Problema	Posible causa	Solución
La válvula funciona sin activar el rociador.	Hay una pérdida de presión de aire en la cámara de entrada inferior del acelerador seco Serie 746-LPA.	Compruebe que el sellado de la cámara inferior no pierde aire. Si hay fugas, gire la tuerca de ajuste en sentido contrario a las agujas del reloj para sellar. Compruebe que no hay escapes en el sistema y trim. Confirme que el AMTA funciona correctamente.
El acelerador seco Serie 746-LPA no funciona con una pérdida de carga de 5 psi/34 Kpa/0,3 bar en el sistema.	Hay una pérdida de carga de aire en la cámara superior del acelerador seco Serie 746-LPA.	Aplique agua jabonosa en todas las juntas cercanas al acelerador seco Serie 746-LPA para comprobar la estanqueidad. Repare las fugas y vuelva a probar.
	La tasa de caída de aire del sistema es demasiado lenta.	Asegúrese de que no hay restricciones en la válvula de prueba del sistema remoto (conexión de prueba del inspector). Si los procedimientos anteriores no funcionan, consulte Victaulic.
El acelerador seco Serie 746-LPA no se activa correctamente (el indicador superior no indica presión y el botón salta inmediatamente cuando llega la presión).	El acelerador seco Serie 746-LPA está instalado boca abajo.	Quite el acelerador seco Serie 746-LPA del trim y gírelo hasta que el "botón" de junta de ventilación quede hacia abajo (hacia el actuador).

LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS – SISTEMA

Problema	Posible causa	Solución
La válvula funciona sin activar el rociador.	Hay una pérdida de carga de aire en el sistema o trim.	Compruebe que no hay fugas en el sistema o trim. Confirme que el AMTA funciona correctamente. Considere la posibilidad de instalar un interruptor de supervisión de baja presión de aire.
	El interruptor de presión en el compresor de aire está ajustado demasiado bajo o el compresor no funciona correctamente.	Aumente el ajuste "ON" del interruptor de presión del compresor de aire y compruebe que el compresor funciona correctamente.
Sale agua del comprobador de goteo colocado en la línea de alarma.	El agua pasa por la junta del cierre de clapeta y dentro de la cámara intermedia de la válvula.	Compruebe que la junta del cierre de clapeta y el anillo de asiento del cuerpo de la válvula no están dañados o tienen material extraño.
	Hay agua debajo de la junta del cierre de clapeta.	Inspeccione la junta del cierre de clapeta y compruebe que no hay agua debajo. Si hay agua, quite y sustituya el sellado. Consulte el capítulo "Quitar y reemplazar el cierre de clapeta".
Se sale el aire por el comprobador de goteo de la línea de alarma.	Pasa el aire por la junta del cierre de clapeta y a la cámara intermedia de la válvula.	Compruebe que la junta del cierre de clapeta y el anillo de asiento del cuerpo de la válvula no están dañados o tienen material extraño.
	Hay agua debajo de la junta del cierre de clapeta.	Inspeccione la junta del cierre de clapeta y compruebe que no hay agua debajo. Si hay agua, quite y sustituya el sellado. Consulte el capítulo "Quitar y reemplazar el cierre de clapeta".
La clapeta no se cierra.	No hay presión de agua en el diafragma.	Compruebe la presión de agua en la línea de carga del diafragma. Asegúrese de que el limitador en la línea de carga del diafragma está limpio.
	El autodrenaje no está puesto.	Ponga el autodrenaje tirando del manguito.
Se sale el agua por el ensamblaje del diafragma.	El diafragma está estropeado.	Consulte a Victaulic.
Se sale el aire por el ensamblaje del diafragma.	El diafragma está estropeado.	Consulte a Victaulic.

